

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_204292

UNIVERSAL
LIBRARY

అ ం బ
మొం డి శి ఖం డి



గ్రంథకర్త:
డాక్టరు చిలుకూరి నారాయణరావు,
ఎమ్.ఏ., పిఎచ్.డి., ఎల్.టి.,
అనంతపురము.

మ న వి మా ట.

కొత్తతీరున నాటకకళ సభివృద్ధి చేయవలె ననే
ఉద్దేశముతో వ్రాసిన దీనాటకము.

వ్యావహారిక భాషలో నెట్టి కావ్యములనైనా రచించి,
ఎంతటి ఆనందమునైనా కలిగించవచ్చునని రూఢిచేయ
డానికి వ్రాసిన దీనాటకము.

పాటల, పద్యముల సంగీతములో మరుగుపడిపోయిన
భాషను, స్వాభావిక సంభాషణ క్రమమును తిరిగి
ప్రకాశింపజేయడానికి వ్రాసిన దీనాటకము.

కనుక, నాటకకళోపాసకులకు మనవి యేమంటే,

అయ్యా!

ఈనాటకమును మీరు ప్రదర్శించేటప్పుడు,
దీనిలోనిభాషను గ్రాంథికము చేయకండి.

పద్యాలూ, పాటలూ, ఎవరిచేతనైనా వ్రాయించుకొని,
నానాటకమును ప్రాతధోరణిలోనికి దింపి,
నాఉద్దేశమునకు భంగము కలిగించకండి.

సహజమైన మాటతీరు, సహజమైన అభినయము, ఉంటే,
ఈనాటకము రంగస్థలముమీద అద్భుతమైన రక్తి కట్టు
తుందని నావిశ్వాసము. నటకులు నావిశ్వాసమును
సార్థకపరుస్తారని నమ్ముతున్నాను.

చి. నా.

పాత్రములు :

అంబ (నాయిక) }
అంబిక } కాశీరాజు పుత్రికలు.
అంబాలిక }

కాశీరాజు: అంబాంబికాంబాలికల తండ్రి.

సాశ్వరాజు: అంబకోసము భీష్మునితో
యుద్ధముచేసిన రాజు.

భీష్ముడు: కథానాయకుడు.

పరశురాముడు: భీష్మునిగురువు.

కుబేరుడు.

సూలకర్ణుడు: కుబేరుని వనపాలకుడు.

అశ్వనుడు.

కృష్ణుడు.

శిఖండి: అంబ పునర్జన్మము పొందిననాడు,
చుర్రపదరాజు పుత్రుడు.

దేవదూత.

కెండుపిశాచములు.

పప్పశాస్త్రి }
నేతావధానులు } ఇద్దరు బ్రాహ్మణులు.

ప్రథమాంకము.

[ప్రవేశము:-- అంబ. అంబిక, అంబాలిక:— అంబ తెల్లని చీర కట్టుకొన్నది, చేతికి బంగారు గాజులు, కాళ్ళకేమీలేవు. వంకపాపట, చెంపకొప్పు, మొగముమీద నల్లనిచుక్క, మగకొమ్మ, పైటచెరగు ప్రక్కను జారవదలినది. — అంబిక నల్లనిచీర కట్టుకొన్నది. చేతికి గాజులు, కాలికి అందెలు, కడియములు, మధ్యపాపట, మొగముమీద దమ్మిడీఅంత కుంకుమబొట్టు, మెడలో ఆభరణములతోబాటు నల్ల పూసలు. మిట్టకొప్పు. — అంబాలిక అంబికవలెనేకాని, కామయ రంగు చీర. ప్రవేశము:— కాశీరాజు కోటలో మేడడాబా (మిద్దా)]

అంబిక: అంబక్కా!

అంబ: ఏమే, అంబిక్కా!

అంబాలిక: ఆక్కా, ఇంకా పిల్లలులేనటే, రా, కూర్చో.

అంబ: చాలులేవే, అంబాలిక్కా. నావిపిల్లలులో! మీవిపెద్దలు లేమా! ఆ అటలకోసమే కాబోలు మిద్దావక్కి నిక్కి నిక్కి చూచేది. వస్తాడులే ఎవడో ఒకడు; ఇకముం

గుండనే ఉన్నది, కులికిపోవడం, పిల్లలను కనడం, చప్పి
దవడలుపడడం. ఏమిటా ఉబలాటం? నీమాటా? నీమంతా!

అంబిక: రాచబిడ్డలము గదా, మన కిష్టమువచ్చినవానిని వరించుకో
వచ్చు.

అంబ: నీ కిష్టముకూడానూ? ఈవిషయమై తలంచేకొద్దీ నాబిళ్ళు
మండిపోతున్నది. నేనే మగవాడి నయితేనా!

అంబాలిక: మగవాడివయితేనా! దానికేముంది? మనస్సులో మొదటి
నుంచీ మగవాడివే. అకారములో కొంతపోలిక ఉండనే
ఉంది. మీసాలు, గడ్డాలు, ఈరెండే తక్కువ. అవికూడా
తగిలించుకొని, అంగీ, షరాయి వేసుకో; ఒక గుమాల తలకు
చుట్టుకో. వేషం పూర్తి అవుతుంది. అపయిమాటా? అది
పై వేచ్చు. ఓ! ఎంతమందిలేరు? అడమగవాళ్ళు!

అంబ: అట్లాగేమి? అంత ఇదిగాఉందామీనా? మగవాడుకొవడం
అది ఒక పెద్దపనమకొన్నారేమో?

అంబిక: ఏదీ చూదాము, మగవాడివికా!

అంబ: సాపము, మగవాళ్ళ నెప్పడూ చూడలేదేమో. మీ
వేడుకలీరుస్తా నుండండి. (అని పోతున్నది.)

అంబాలిక: అక్కా, అంబనుంచి మనకు తలవంపులుగా ఉండే. సిగ్గు, బిడియం లేదు. ఇంటి కెవరయినా మగవాళ్ళు వస్తే తొంగి తొంగి చూస్తుంది. వాళ్ళనుచూచి వెక్కిరిస్తుంది. ముక్కులు విరుస్తుంది, మూతులు విరుస్తుంది. వాళ్ళేవరే నా చూస్తే?

అంబిక: చూస్తే దానిఖర్మం. దీనికి పెళ్ళయేయోగం లేదుకాబోలు.

అంబాలిక: దానికి పెళ్ళికాకపోతే, దానికంటే చిన్నవాళ్ళము మన కెట్లా అవుతుంది?

అంబిక: అద్భుతముంటే అవుతుంది. ఈవిషయమై అలోచించే నాయనగారు ఒక ఉపాయ మాలోచించారట.

అంబాలిక: ఏమాలోచించారు?

అంబిక: ఏమీలేదు. మనముముగ్గురము విడిపోకుండా ఒక్కయింటి కోడళ్ళము కావలెనని నాయనగారి ఉద్దేశము.

అంబాలిక: ఒక్కయింటి కోడళ్ళమే కాకుండా, ఒక్కనికే ముగ్గురమున్న భార్యలమయితే మరిమంచిదిగదా.

అంబిక: నాయనగారి కోరిక అదికూడాను. అట్లయితే అంబమీద

మనమగనికి కోపంవస్తే, ఆకోపాన్ని మనం తీరుస్తూ ఉండవచ్చును.

అంబాలిక: మనము పెళ్లిచేసుకొని ఇదేపనికాబోలును! అంబ మగనికి కోపం తెప్పించకుండా ఉండేదెప్పుడు? మనము తీర్చవలసి నది మగనికోపం కాదు; దీనిహతం. ఈమాచకమ్మను మగడు ప్రేమిస్తాడా, ఏమన్నానా! ఇది సంవత్సరానికి రెండుసార్లు హతం పట్టుతుంది. పట్టినప్పు డారు నెలలుంటుంది ఆహతం. దీనితో మనము వేగలేమమ్మా. మన మిద్దరం ఒక్కని పెండ్లిచేసుకొందాము. దానిమొర దానిది. తనయిష్టము వచ్చినవానిని వేరే పెండ్లిచెసుకోవీ. చేసుకోక పోతే అగ్గిలోఉరకని. మనకేల?

అంబిక: అదిగో ఎవరోమగవాళ్లవస్తున్నారు. లోపలికిపోదాముపద.

అంబాలిక: (పకపక నవ్వుతూ) మగవాళ్లుకాదే, మగాయమ్మ. మన అంబే. పిచ్చిముండ. వేషంవేసింది. బాగా నేకుదిరిందిగాని—

(అంబ ప)వేళిస్తున్నది. చీరమీదనే అంగీవేసుకొన్నది. ఒకచీర తలకు చుట్టుకొన్నది. పాగాలో నెమలి ఈకలుపెట్టినది. మీసాలు పెట్టుకొన్నది. చేతిలో ఒక కత్తి.) — — — —

అంబ: కౌంతలారా, భయమువలదు. తొలగిపోనేల! నేనన్యడను
కౌను. మీదాననే. (చేయికరచుకొని) మీవాడనే. ఇన్నా
శ్వును మీకీవేషము పరిచితము కాక పోవచ్చును, కాని —

అంబిక: చెల్లీ. ఇదేమిటే ? నాటకమాడవచ్చిందికాబోలు !

అంబ: ఆరాళ్ళకుంతలలారా! నిజము. నాటకమాడుటకే వచ్చినాను.
ఈ జగమంతయు నాటకరంగముకాదా? అందులో మనము
సాత్త్రిధారులముకామా? జగన్నాటక సూత్రధారుడు మన
మేయే సాత్త్రిములను ధరించి నటియింప నియమించినాడో,
వానిని మనశ్చక్రివంచన లేకుండ నాడియేతీరవలెను.

అంబాళిక: అంబా, సూత్రిధారుడు ఏకేసాత్త్రిము ధరింపమని నియ
మించాడే ?

అంబిక: చెల్లీ, చూడలేదే, దానితలమీదశిఖండము ? దానిది మొండి
శిఖండిపాత్రము.

అంబ: ఇదిగో, నన్ను మొండిశిఖండి అంటావా? చూడేమిచేస్తానో!
(గొంతుక మార్చి) అబలలారా! ప్రచండ విక్రమోద్ధండ
మార్తాండమండలాఖండప్రతాపుండును, భూ ౮ భే రీ

భాంకౌరారవ సమరస్థలీ విదాశితారాత్యఖర్వ గర్వ నిర్వా
పనుండును,—

అంబాలిక: ఇదెమిటే !

అంబ: ఛఫ్, ఉండండి (గొంతుకమార్చి) సాధన బాధక, మోదక
చోదక, మారక నారక,—

అంబిక: (అందుకొని) ఊరక ప్రేలక—

అంబ: హేయ్!

అంబాలిక: చాలక మూలకు పోవక—

అంబ: అబ్బా! అంబాలికక్కా, ఏకూవచ్చునే కవిత్వం? మీరు
నోరుమూసుకోని నేను చెప్పేదివినండి. — ఎక్కడవదిలే
కానో — కానీ, పద్యమారంభిస్తాను.—

“నరనాగాశ్వవరూఢయూధములతో నానావసినాథులు
ధరులై

అంబిక: ఎక్కడిదే ఈపద్యం? ఎక్కడో విన్నట్టుంది?

అంబ: హుమ్.

“యొక్కట నొండొరుం జఱచి”

అంబాలిక: ఎక్కడే ? ఎవరూ ?

అంబ: ఉంహ — గుక్కు — తిరగకుండా సమాసం సాగి నేసరి,
మరి మాట్లాడరు.

“యుతుంగానిలోదూతసా,
గర సంక్షోభసమంబుగాఁ గలఁగి”

అంబిక: అప్పుడే తెగిపోయిందేమే, మన సమాసం ?

అంబ: మన సమాసం తెంపుతానులే. ఓపికపట్టు.—
“వీఁకన్ వీరులై తాఁకి యే
సిరి”

అంబాలిక: అక్కా, మీసాలెక్కడ సంపాదించావే ?

అంబ: జుట్టు కత్తరించి పెట్టుకొన్నాను. అయితే, నాపద్యం
సాగనియ్యదలచుకోలేదా?

అంబిక: కానియ్యి.

అంబ: రాగం మరచిపోయినాను. ఆ—

“దేవప్రత! కాచుకో విడుతు నచ్చిద్రంబుగా నమ్ములన్”

(అని కత్తి ఝళిస్తున్నది.)

అంబిక: దేవవ్రతు డెవడే, వాడిమీద దాడిసాగించావు ?

అంబ: (తలపంకిస్తూ) ఎవడా! వాడే! వాడితోసమే నేనుపుట్టినది.

అంబాలిక: ఓహో ఉన్నాడూ! కన్నువేశావూ! చిన్నదాననే కాని
“శ్రీఘ్రమేవ వివాహస్థిరస్తు.”

అంబిక: అక్కి! “వివాదస్థిరస్తు” అంటావేమే పాపం!

అంబ: వివాహస్థిర అయితే వివాహస్థిర; వివాదస్థిర అయితే
వివాదస్థిర. ఏదయినా అయినకు కాయశుద్ధితప్పదు.

అంబాలిక: దేవవ్రతుడంటే శంతనుమహారాజు కొడుకేకదూ! అత
గాడు పెండిచేసుకోడంటనే!

అంబ: చేసుకోకపోతే పీడాపోయింది. లోకములో దేవవ్రతుడు
వాడొక్కడే ఉన్నాడేమి? ఓ! ఎంతోమంది. దేవతల
వ్రతము కలవారంతా దేవవ్రతులే.

అంబిక: అయితే దేవతాభక్తికలవా రందరిమీదా నీకు ద్వేషమన్న-
మాటే?

అంబ: దేవతలేకాని, దయ్యాలేకాని, నామీద భక్తి, గౌరవము
లేనివారందరిమీదా నాకుద్వేషమే. ఇదిగో మాటలలోనికి
దింపి నానాటకం మరపించారు.—

“ఓరీ, దేవవ్రతా, ఏమిసికండకావరము? జగమున నీ
వొక్కరుడవే వీరుడవా? నీసరివీరులు లేరనుకొంటివేమో!
ఈ (అంబికాంబాలికలను చూపి) యబలల నెత్తికొనిపో
నెంచినవా? ఈ శిఖండి మేన—

అంబాలిక: మొండిశిఖండిమేన—

అంబ: హుం!—“ఈ మేనఁ బ్రాణములుండ నీకన్యకల నీకైవస
మొనర్తునే? కల్ల. కల్ల. కల్ల.

“నీసైన్యంబులు నాపయింగవిసి రా— నీ, రాకపోనీ, భవ
ద్దాసుల్ నీ కనుసన్నలో మెలగి యీ— తన్వంగులంబట్టి నీ
వాసంబుందరికేర్చనీ, జెఱపుతో— వైశంబపోనీ, యిదే
వాసిన్నిన్ను జయించి, మించి, తలవం—పంజీతు నిక్కంబుగఁ”

అంబిక: బలే, బలే.

అంబాలిక: శభాష్! శ్రుణుత! శ్రుణుత!

అంబ: నాకు రాదనుకొన్నావేమో సంస్కృతం? వివాహకాంక్షా
భరాక్రాంత చుద్ధాంత చురంతసంతాప పరితప్యమాన
స్వాంతలరగు నోకాంతలారా!

ఏల దిగులు జెంద,
 మేలు మిమ్ముపొంద,
 కాలునిపురి నొంద.

వాలునిదే — గిరగిరన్, ద్రిప్పెదన్, చంపెదన్.

(కృత్రిమప్రవేశము)

అంబిక: ఏమే, అంబా! దూరంగాపోయితిప్పు. మాకుతగులుతుంది.

అంబ: “సుందరులారా, నే నంబను కాను. కావలసిన నన్ను శిఖండి యని పిలువఁడు. నాయెడఁ జనవునఁ బ్రవర్తింప వలెనని యున్నచో “మొండిశిఖండి” యని పిలిచినను గౌరవాహ్వానముగానే తలంతును. భవద్దాసుండ. నన్నేమి పంపినను చతురంబోధిపరీతభూవలయంబున నెదిగోరిన దాని నవలీలంగొని సమర్పింపంగలవాడను. మీయసాం గావలోకన ప్రసారములే యీదాసుఁడు కోరు ప్త ఫలము.”

అంబాళిక: వెరిక్కుదిదనది, లోకలి తలకుచుట్టుమన్నట్లున్నది. అంబికా ఈమొండి మనలను పెండ్లాడుతుంది కొబోలునే.

అంబిక: కానీ, ఈవాలకమేమిటో చూదాము.

అంబ: “పడతులారా! చూచితేరే యీవనసౌభాగ్యము!”

అంబిక: ఇది వనముకాదు, అంతఃపురము.

అంబ: “ఇది మీయావనసౌభాగ్యముతోఁ దులయాగుచున్నది.
ఈ పద్మాకరంబులు...”

అంబాలిక: ఇక్కడ పద్మాకరాలులేవు.

అంబ: ఛఫ్, నాటకాలలో ఉంటాయి. “ఈపద్మాకరంబుల
నుండి వెలువడు సౌరభములకు మోహపడి మీనుచుట్టే
చల్లనిపిల్లగాలులకెలయు నయ్యవి భృంగములా? మీముం
గురులా? అయ్యారే, ఆయందము, వెయ్యారులుచేయు.
భళిరా, (అంబికనుచూపి) యిది విరహులపాలి దంభోళిరా.
(అంబాలిక వంకచూపి) ఇది కాముకులపాలి పానకము
రా! ఆహా, మదనా, నాతో కదనము సేయ నెంచితివా?
నామనసునకు నెసివ్వరుడనని నీకు తెలియదేమో. జాగ్రత్త!”

(నేపథ్యమున కలకలము)

అంబిక: అంబాలికా, పోయిచూడు, ఆడేమిటో!

అంబాలిక: (పోయివచ్చి) నాయనగారు స్వయంవరము చాటిస్తున్నారు.

అంబ: ఏమని చాటిస్తున్నారు ?

అంబాలిక: యుద్ధములో మనల నెవరు గెలుచుకొంటే వారికిచ్చి పెండిచ్చేస్తానని.

అంబ: 'మనల్ని గెలుచుకొంటే' అంటే. మనతో యుద్ధముచేశా? దానికి నేను సిద్ధమే. రమ్మను.

అంబిక: మనతోకాదే. వాళ్ళలోవాళ్ళు.

అంబ: నాన్నకు బుద్ధి లేదు. వాళ్ళలోవాళ్ళు యుద్ధముచేసుకొని చస్తే, అపీనుగులను మన మెందుకు పెళ్లి చేసుకోవాలి ?

అంబిక: అట్టి వివాహానికి రాక్షసవివాహమంటారు. అది క్షత్రియులకు ధర్మమయినదే.

అంబ: వీళ్ళూసరే, వీళ్ళతో త్రామాసరే. క్షత్రియులట! ఇప్పుడు క్షత్రియు లెక్కడున్నారు ? క్షత్రియుల నానాడే కడ లేర్పాడు పరశురాముడు. ఇప్పుడంతా మాలకూడు; మంగలకూడు.

అంబాలిక: అంబా, గట్టిగా కేకలెయ్యకు. ఎవరైనా వినిపోతారు.

అంబ: వింటే వినిన, నాకేమిషయం? ఉన్నమాటంటే ఉడుకు

బోతుతనం. స్వయంవరమట, వీళ్ళశ్రద్ధం.

అంబిక: నోరు మూసుకోవే, అమ్మా, బతిమాలుకొంటాను.

అంబ: సిగ్గు లేకపోలే, మీరుపోండి మీయిష్టమువచ్చినవాళ్ళతో. నేను స్వయంగా వరిస్తే స్వయంవరమా, ఎవడో బలవంతముగా ఎత్తుకపోలే స్వయంవరమా? నేనయి ఈస్వయంవరాని కొప్పకోను. అంత ప్రాణంమీదికి వస్తే, ఈ కత్తితో మెడకోసుకొని చస్తానుగాని —

అంబాలిక: ఆదేమే! గెలిచినవాడు అంద మైనవాడు, ఉత్తమకులమువాడు, బలవంతుడు, మహారాజు, అయినా నీకిష్టములేదా?

అంబ: అందగాడై నా, కురూపిఅయినా, ఎక్కువ కులమువాడయినా, తక్కువకులమువాడయినా, బలవంతుడయినా, బలహీనుడయినా, మహారాజయినా, గంజిత్రాగేవాడయినా, నేనుకోరాలి; నేను చేపట్టాలి, నేను వానింటికిపోవాలి అప్పుడేస్వయంవరం, లేకపోలే పరంపదమే.

అంబిక: పరంపదం మంచిదేకదా?

అంబ: మంచిదైతే నీవుపో పరంపదానికి. నేనురాను.

మీ ముగ్గురున్న ఒక్కయింటి కోడళ్ళయి, ఒక్కనికి భార్యలై, అన్యోన్యంగా ఉండి సుఖసంసారముచేస్తూ ఉంటే చూడవలెనని ఉంది.

అంబిక: ఇంతసేపూ మేముస్వయంవరంమాటే అనుకొంటూన్నాము నాన్నా !

కాశీరాజు: అమ్మా, క్షత్రియులకు గాంధర్వము, రాక్షసము, అనే రెండువిధాల వివాహాలు విధింపబడ్డాయి. గాంధర్వములో ఇద్దరున్న ఒకరినొకరు ప్రేమించుకొని తామే పెండ్లి చేసుకొంటారు.

అంబాలిక: అయితే అదే బాగుందే?

కాశీరాజు: అదిమంచిదేకాని, అట్టిప్రేమ తాత్కాలిక ప్రేమ, గాఢప్రేమ, తెలుసుకొనడానికి వీలులేదు. నేడు పెండ్లాడినవారు రేపు విడిపోతే అడదానికి గత్యంతరము లేదు. మగవానికేమి? అడది నవ్వులపాలవుతుంది.

అంబిక: రాక్షసవివాహ మెటువంటిదీ?

కాశీరాజు: దానిప్రకారము బలవంతు లొకరితో ఒకరు యుద్ధముచేసి,

వారిలో తక్కినవారి నందరినీ ఓడించ గలిగినవాడు
కన్యకమ తీసుకపోతాడు.

అంబాలిక: ఆయితే, కన్యక ఇష్టపడనక్కరలేదా?

కాశీరాజు: ఇష్టపడడాని కేముంది. బలవంతుడైనవానిని కన్యక
వరించక పోవడ మంటుందా?

అంబిక: ఏమో, యుద్ధములో జయాపజయములు వైవాధీనములు
గదా! అందరికంటే బలవంతుడే గెలుస్తాడనేముంది?

కాశీరాజు: అట్లాగయినా, గెలిచినవానిప్రక్క వైవబలమున్నదని
అనుకోవాలిగదా.

అంబ: (ముసుగులో నుంచి) ఆ గెలిచినవాడు వయస్సు మీదిన
వాడయితే? వాడు బూచిలాగుంటే?

కాశీరాజు: (ఉలికిపడి) ఎవరామాట్లాడినదీ?

అంబిక: ఎవరూలేదు. మన అంటే.

కాశీరాజు: అమ్మా, అంబా, తలనొప్పెట్లాఉన్నదమ్మా. అదేమిటి,
అమూల ఉత్తనలమీద పండుకొన్నావు? (లేచి ఆమె

వద్దకు పోతూ) మంచమూ, పరుపూ, వేయించలేక పోయినావమ్మా, అంబికా?

అంబాలిక: నాన్నా, అంబవద్దకు వెళ్ళవద్దు. దగ్గరకెవ్వరినీ రానివ్వ వద్దని చెప్పింది నాతో.

కాశీరాజు: ఏమీ!

అంబాలిక: హస్తినాపురమునుంచి ఎవడో వైద్యుడు తలనొప్పి-
మందు తెచ్చియిచ్చాడు. అది రాసుకొంటే, అసలు
తలనొప్పిమాట దేవుడెరుగునుగాని, మందుమంట ఎక్కు-
వయిందట. గాలితగులుతే మంట ఎక్కువవుతుంది.
అంబ ముసుగుతీస్తే బాధ భరించలేదు.

కాశీరాజు: పాప మంతబాధగా ఉందా? మందు తుడిచివేసుకోలేక
పోయిందా? నేనయినా తుడిచేస్తాను. (అని అంబ
దగ్గరకు పోతాడు. అంబ మరింత బిరుగగా ముసుగు
బిగిస్తుంది.) ఏదమ్మా, అంబా!

అంబ: (మూలుగుతూ) వస్తునాన్నా! నేను తుడిచేసుకొన్నానూ!
అయినా, మంట తగ్గకుండా ఉందీ! ముసుగు తియ్యకు
నాన్నా!

కాశీరాజు: భయము లేదమ్మా; ముసుగుతియ్యి. మంత్రమైనా వేస్తాను.

అంబ: మంత్రానికిలాంగమ నాన్నా, బాధా! నీకీష్టమంటే ముసుగు మీదినుంచే వెయ్యి.

(అంబిక, అంబాలిక, ఒకరినొకరు చూచుకొని నవ్వుకొంటారు)

కాశీరాజు: ఏమమ్మా, నవ్వుతారు? బిడ్డ కంతబాధగా ఉందో! అమ్మా, నామాట విను, ఒక్కసారి ముసుగు తియ్యి. ఒక్క క్షణములో బాధపోయేటట్లు చేస్తాను.

అంబ: అబ్బా, వద్దనాన్నా.!

అంబిక: అంబా, చెప్పేదానా?

అంబ: ఏమిటి చెప్పతావు, నీ మొగము?

అంబాలిక: నాన్నా, దీనిలో ఒక కిటుకుంది.

కాశీరాజు: అమ్మా, అంబా! ఇదా! కొంటెచేష్టలుమాని ముసుగు తియ్యి (అని తియ్యబోతున్నాడు).

అంబిక: తీసియ్యవే, అంబా, భయమేమిటి? నాటకంవేషమే కదూ?

కాశీరాజు: నాటకమేమిటమ్మా!

అంబిక: ఏమీలేదు. ఇంతసేపూ మేము నాటక మాడుకొంటున్నాములే.

కాశీరాజు: ఓన్, దీనికేనా? ఏదమ్మా, అంబా, నీవేషము చూడ నియ్యవూ?

అంబ: (ముసుగుతీసి నిలబడి) ఇదిగో నాన్నా! సరా?

(అందరూ నవ్వుతారు. అంబకూడా నవ్వుతుంది.)

కాశీరాజు: ఓసే పిచ్చిపిల్లా! మగవేషం వేసినావా?

అంబ: నీకు తెలియదుగాని, నాన్నా, మన అంబ మగపాత్రం ఎంతబాగా అభినయిస్తుం దనుకొన్నావు?

కాశీరాజు: అ, అలాగేమి? నేనెప్పుడూ చూడలేదు. ముందుముందు అనేర్పు బాగాపనికివస్తుందిలే. అమ్మా, అంబా, స్వయం శరం చాటించాను. రాజు లొక్కరోక్కరే వస్తున్నారు. వారిలోవారు యుద్ధముచేసుకొని, వారిలో మిక్కిలి బలవంతుడైనవాడు మిమ్మల్ని ముగ్గురిని తనయింటికి తీసుకొని పోతాడు. తిరిగీ మిమ్మల్ని నాకు చూపిస్తాడో లేదో. అమ్మా, ముగ్గురున్న కలిసిమెలిసి ఉండండేం? ఒకరివల్ల తప్పుంటే, తక్కినవాళ్ళు సరేస్తూ ఉండండేం? నన్నుప్పుడప్పుడు తలుస్తూఉండండీ. కన్నాను, పెంచాను. అడపిల్ల లెన్నటికయినా పరాధీనమే కదా!

(కన్నీరు విడుస్తాడు.)

అంబ: ఏమి నాన్నా, అంతగ్రహచారం? అడపిల్ల పరాధీనము, మగవాడు స్వాధీనమూనా? ఎవరుచేసిన గీయేర్పాటు? అడదానికి బలములేదనా, ఇట్లా ఏర్పాటు చేశారు? బలము గల అడదయితే?

కాశీరాజు: అట్లా అనకూడదమ్మా!

అంబ: అనకూడదేమి? అడది బానిసయేమి? దానికి ముకుదాళ్ళుకట్టి ఈడ్చుకపోవడానికి పశువేమి? మగవాడేబుద్ధిమంతుడా? అడదానికి దేవుడు బుద్ధియివ్వలేదూ? ఏమిమాటలివి?

కాశీరాజు: ఆచారాన్ని అతిక్రమించరాదమ్మా! పొండి, స్వయం వరానికి సిద్ధముకొండి. అంబా, ఆమీసాలు తీసేసుకో ఆమ్మా! బుద్ధి గాఉండు. చెల్లెళ్ళమాట విను. అదిగో రాజులు యుద్ధానికి అరంభించారు. అమ్మా పోయివత్తునా?

అంబిక: పోయిరా నాన్నా. (కాశీరాజు నిష్క్రమించినాడు.)

అంబాలిక: రావే, అంబా, పోదాము. (అని అంబను చేయిపట్టుకొని తీసుకొని పోతున్నది. అంబిక వాకివెంటనే పోతున్నది.) (తేర)

ద్వి తీ యాంకము.

రంగము ౧.

(సాశ్వరాజుశిబిరము. శిబిరము వెలుపలబయలు. కారుమేఘములు, ఉరుములు, మెరుపులు, రెండు పిశాచములు, తలనిండా కాళ్ళవరకు నల్లనిముసుగు.)

మొదటిది: ఏమి మారమ్మా, ఏమయినా చిక్కాయా?

రెండోది: ఇప్పటివరకూ ఏమిచిక్కలేదు.

మొదటిది: ఏమిచెప్పమా. యుద్ధమవుతుందనీ, కడుపు నిండు తుందనీ, బయలుదేరి ఎంతో ఉత్సాహముతో వస్తే, ఎవ్వడూ యుద్ధముచేసేవాడే కనబడడు.

రెండోది: ఎవడో భీష్ముడట, వచ్చినాడట. అతడు శంఖము ఊదితేసరి, గుండెలలో దడ, కాళ్ళవడకు. అతని రథము దగ్గరకు వస్తున్నదనేసరికి, రాజులూ గీజులూ, అందరూ ఒకటే ఉరుసు. ఇల్లుచేరేవరకు తిరిగిచూస్తే తిమ్మన్నతోడు. ఇళ్లలో గొట్టాలమ్మ వారికోసం ఎదురుచూస్తూఉన్నాడట.

అయమృతకూడా అట్టే ఉత్సాహం కలుగనియ్యకుండా
వైద్యులు తగులుకొన్నారట.

మొదటిది: అయితే జననస్థం ఏమికలుగలేదన్న మాటే.

రెండోది: ఇప్పటికి కలుగలేదు. ఈ భీష్ముడికి ఎదురు నిలువగలిగిన
వాడెవడై నా ఉంటేనేకాని, మన మిక్కడికివచ్చినదానికి
ఫలం కలుగదు.

మొదటిది: నీకు తెలిసినంత మట్టుకు అట్టివా డెవడై నా ఉన్నాడా?

రెండోది: ఉన్నాడుగాని, ఇంతమంది పారిపోతూవుంటే, అతడు
మాత్రం నిలుస్తాడని ఏమిచెప్పగలము?

మొదటిది: ఎవరాయన?

రెండోది: సాశ్వరాజు. ఈ శిబిరమాయనదే.

మొదటిది: అట్లాగేమి? నీవు బుద్ధిమంతురాలవు గదా. అతడు
యుద్ధముచేసే ఉపాయమొకటి అలోచించకూడదా?

రెండోది: అదే అలోచిస్తున్నాను. ఈయనకు కాశీరాజు పెద్ద
కూతురు అంబమీద మోహమట. తక్కిన యిద్దరు

కూతుళ్ళమీద అతనికి లేదుగాని, అంబని పెళ్ళాడవలెనని చాలా ఉన్నదని అనుకొంటారు.

మొదటిది: అంబకు అతనిమీద ఉన్నదా?

రెండోది: ఉన్నదనే అనుకొంటారు. కాని, ఆమె మనస్సు కనుక్కోవడ మేలాగు? ఆమెకు సాశ్వరాజుమీద ప్రేమ ఉంటే ఏదో ఒక ఉపాయ మాలోచించ వచ్చును.

మొదటిది: ఉండకుండా ఉంటుందా? అయితే, వారిద్దరూ ఈమధ్య నెప్పడయినా ఒకరినొకరు చూచుకొన్నారా?

రెండోది: లేదు; వారిద్దరికీ సమావేశం కల్పిస్తే మన ప్రణయం పుచ్చవచ్చు.

మొదటిది: నువ్వు సమావేశం కల్పించలేవా?

రెండోది: కల్పిస్తానుగాని, నువ్వు నాకు సహాయం చెయ్యాలి.


మొదటిది: ఏమి చెయ్యమంటావు?

రెండోది: ఏమీ అంతకష్టమైన పనికాదు. సాశ్వరాజు గుడారం వద్ద పహరావా డుంటాడు. నువ్వు ఒక్కడై నికుని వేషం

వేసుకొని, పహరామారేటప్పడు నీవే వానికిబదులుగా
అక్కడ కాచుకోని ఉండు. పహరామారడానికి
ఎవడయినావస్తే, నీ నిజరూపం చూపించి పొగిపోయే
టట్టు చెయ్యి. నేను అంబకు మాయకల్పించి తీసుకొని
వస్తాను. అప్పుడు నువ్వు మాకెదురుగావచ్చి, అంబకు
మర్యాదచేసి, రాజావారు తమకోసం నిరీక్షించుకొని
ఉన్నారని, లోపలికివిడిచిపెట్టు.

మొదటిది: ఎత్తువేస్తే అట్లావెయ్యాలి. నువ్వువేగంపోయి అంబను
తీసుకొనిరా. నాప్రయత్నంలో నేనుంటాను.

(ఇద్దరున్న పోతారు.)

 రంగము ౨.

[అదేర్రాత్రి అంబ అంతఃపురము. దీపము తగ్గుగా వెలుగుతూ
ఉన్నది. అంబ తనపరువుమీద కూర్చొనిఉన్నది]

అంబ: (తనలో) ఆహా, అంబికాంబాలికలు ఎంతగాధంగా
నిద్రపోతున్నారు! వాళ్ళకు చీమచిటుక్కుమన్నట్లన్నా
లేదు. “రేపెవడో వస్తాడు! మనల్ని తీసుకొనిపోయి
పెండ్లి చేసుకొంటాడు. వానిలో కాపురముచేస్తాము”

— అనేకాని, పెండ్లిఅంటే ఏమిటో, అటుమగల సంబంధ మెట్టిదో, గృహములోను సంఘములోను అడదాని కుండవలసిన స్థానమేమిటో, ఈవిషయమైవారి కాలోచనే లేదు. నాప్రకృతివేరు ; ఎవడోవచ్చి తీసుకపోతే పోవడమేనా ? ఏమి అన్యాయము ? అవును, అచారము, శిష్టాచారము. సంఘాచారము, లోకము దాని ననుసరిస్తుంది. తాతలనుచూచి తండ్రులు, తండ్రులనుచూచి వారి సంతతివారు. అచార మనుసరణీయమా, కొదా ? అనుసరణీయమే— వ్యక్తిస్వాతంత్ర్యమును నిరోధించ నంతమట్టుకు. నేనొక వ్యక్తినికొనా ? నాకు కష్టస్థుఖములు లేవా ? నా కిచ్చాద్యేషములు లేవా ?

[ఒక దేవదూత ప్రవేశము, అపాదమస్తకము తెల్లనిముసుగు]

దేవదూత: ఎంచుకులేవు ? ఉన్నవి.

అంబ: ఇదేమిటి ?...ఎవరావస్తున్నది?...ఎవరునాకు ప్రత్యుత్తర మిచ్చినది?...ఈ అర్ధరాత్రమప్పుడు — (శుంచము మీది నుంచి లేస్తూ) ఎవరా ముసుగులోనున్నది?... ఈనిసివేళ...ఈ అంతఃపురములోనికి ఎంచుకుకొరబడ్డావు ?

దేవదూత: ఏ కిచ్చాద్యేషములున్నవని స్మరణకులేవడానికి.

అంబ: నాయుచ్చాద్వేషములతో ఏకేమిపని? ఏవెవరు?

దేవదూత: అంబా, భయపడకు. నేను దేవదూతను. నీ యిచ్చాద్వేషములమూలమున ఒక దేవకార్యము కావలసిఉన్నది.

అంబ: ఏమీ, దేవకార్యమా? చెనేదానను నేనా? నరులు దేవతలకు సహాయము చేసేవారా?

దేవదూత: చేయలేకేమి? చేయగలిగినపనినే చేయవచ్చును.

అంబ: అడది దేవతలకోసము సాధింపదగిన కార్యాలుకూడా ఉంటాయా?

దేవదూత: అంబా, నీవు సామాన్యస్త్రీవి కావు. దేవాంశసంభూతవు. దేవతాకార్యముకొరకు పుట్టినావు.

అంబ: ఏమి?

దేవదూత: నీ వాశ్చర్యపడనక్కరలేదు. నేను చెప్పినది నిజము.

అంబ: అయితే నేను చేయవలసినపని యేమిటి?

దేవదూత: అది ఒక పుణ్యకార్యము. ఘనకార్యము. దేవతలకు ప్రీతికరమైన కార్యము.

అంబ: ఆయితే, అపని చేయడానికి సంసిద్ధురాలనుగా ఉన్నాను. దేవతల ఆజ్ఞను తెలుపవచ్చును.

దేవదూత: దేవతలు కృతార్థులయినారు. అంబా భీష్ముడనే మహా-
నుభావుని పేరు విన్నావుకదా.

అంబ: విన్నాను. ఆయన తండ్రిసౌఖ్యముకోసము రాజ్యాధి-
కారము వదిలిపెట్టడమేకాకుండా, తనకు సంతతి
లేకుండా ఉండడానికి పెండ్లి చేసుకోననికూడా దీక్ష-
పూనినాడట.

దేవదూత: అవును. అతనిని చంపడానికి నీవు పుట్టినావు. అపనిని
చేయడానికి నీకు ధృఢసంకల్పము కల్పించడానికి దేవతలు
నన్ను నీవద్దకు పంపినారు.

అంబ: ఏమిది? భీష్ముడు మహానుభావుడని నీవేకదా పలికినది
అట్టి వానిని నేను చంపవలెనా? దేవతలకు అతనిమీద
అంత ఈర్ష్య ఎంచుకు? న న్ని పనిచేయమని దేవతలు
కోరడము భావ్యమా?

దేవదూత: అంబా, ఈఁగోకతంత్రము సామాన్యమానవులకు దురూ-
హ్యము. దేవతలు కూడా మనుష్యుల వంటివారే.

వారున్న తప్పులు చేస్తూఉంటారు. శాపగ్రస్తులై భూమిమీద అవతరిస్తూ ఉంటారు. ఇది దైవలీల— భూభారమును తొలగించడానికి శాపమనేమిషతో దేవతలను ఈశ్వరుడు భూమిమీద పుట్టేటట్లు చేస్తాడు.

అంబ: నీమాటలు నాకు బోధపడలేదు.

దేవదూత: బోధపడడానికేముంది ? భీష్ముడుకూడా ఒక దేవత. శాపవశముచేత దేవతలకార్యముకోసము భూమిమీద పుట్టినాడు. అతని శాపాంతము నీమూలముగా కలుగ వలెనని దైవనిర్ణయము.

అంబ: అయితే, భీష్ముడు చేయవలసిన దేవతాకార్యము నెఱవేరినదా ?

దేవదూత: ఇంకా లేదు. కొద్దికాలములో నెరవేర బోతుంది. నెరవేరగానే నీపని పడుతుంది.

అంబ: దానికోసం ఇప్పుటినుంచీ నేనుచేయవలసిన దేముంది ?

దేవదూత: అపనిచేయడానికి నీవు శక్తిని సంపాదించాలి. అతడు సామాన్యుడుకాడు.

అంబ: అయితే నన్నేమిచేయమంటావు ?

దేవదూత: రేపు భీష్ముడు రాజులనందరినీగెలిచి నిన్ను ఏచెల్లెళ్ళను తీసుకపోవడానికి వస్తాడు.

అంబ: బ్రహ్మచారికి నాతో ఏమిపని ఉంటుంది ?

దేవదూత: మిమ్మలినిపెళ్లిచేసుకోవడం ఆతనిఉద్దేశంకాదు,తనతమ్ముడు విచిత్రవీర్యునికి మిమ్మలిని కట్టిపెట్టవలెనని ఆతనితలంపు.

అంబ: ఆదెన్నటికిన్ని కుదరదు.

దేవదూత: అదృఢసంకల్పమే నీకు కొనవరకూ ఉండాలి.

అంబ: ఈమాట చెప్పడానికి దేవతలు నిన్నిక్కడికి పంపి వృథా శ్రమఇచ్చినారు.

దేవదూత: ఏమనను సాశ్వరాజుమీద ఉన్నది.

అంబ: ఏమెట్లు తెలుసుకొన్నావు ?

దేవదూత: దేవతలకు తెలియని దేముంటుంది !

అంబ: అయితే సాశ్వరాజును పెండ్లిచేసుకొనడానికి దేవతలు సహాయముచేస్తారా ?

దేవదూత: చేసేటట్లు లేదు.

అంబ: ఏమీ! దేవతలు తమకార్యం చేయించుకొనడానికి ఇదా వారు నాకుచేసే ప్రత్యుపకారము? చాలు, చాలు, నేను సాశ్వరాజునే పెండ్లాడుతాను. నాశక్తి నాకుచాలును. దేవతల సాయమక్కరలేదు.

దేవదూత: అది నియిష్టము.

అంబ: విధినిర్ణీతమైనవిషయమును నీవు నాకు తెలుపుటవల్ల ఏమి ప్రయోజనము?

దేవదూత: ప్రయోజనముండబట్టే వచ్చినాను. నేనింక ఇక్కడ ఉండకూడదు. పోతాను. (పోతున్నాడు.)

అంబ: ఇది ఒకదివ్యదర్శనము. నాఊహాప్రపంచములోని ఒక దృశ్యము. నామనస్సులోని కలనరపాటు బహిర్గతమై చక్షుర్గోచరమైనది. దేవతలేమి? మనుష్యులకు కనబడడమేమి?... సాశ్వరాజును పెండ్లిచేసుకొనడానికి దేవతలు సహాయముచేయరా? వారితో నాకేమిపని? నేను సాధించు కోలేనప్పుడుగదా వారిసహాయము కోరేది!

[ప్రవేశము: రెండోపిశాచము దూతిక వేషముతో.]

అంబ: ఇదేమి, మరొక్క దర్శనము! నీజెవరు?

దూతిక: (మాట్లాడదు. రమ్మని చేస్తేగ చేస్తున్నది.)

అంబ: ఎవరునీవు? మాట్లాడవేమి? ఎక్కడికి రమ్మంటావు?

దూతిక: (జెనుకకు తలుపుదగ్గరకుపోయి బయటికి చూపుతున్నది.)

అంబ: ఈ అర్ధరాత్రివేళ బయటికిరావలెనా? అంతఃపుర రక్షకులు పోనిస్తారా?

దూతిక: (ఎవ్వరూలేరని పైగచేస్తున్నది.)

అంబ: ఎవ్వరూలేరా? ఎక్కడికి పోయినారు?

దూతిక: (నిద్రపోతున్నారని పైగచేస్తున్నది.)

అంబ: నేను రావడమెందుకు?

దూతిక: ('వడిగా రా' అని పైగచేస్తున్నది.)

అంబ: నీవేమి పికాచమనా? దేవతనా? నన్నెక్కడికి తీసుక పోతావు?

దూతిక: (భయపడక రమ్మంటున్నది.)

అంబ: ఇదంతా విచిత్రంగా ఉంది. నాకిప్పుడు వశము తప్పిపోతున్నది. నేనెవ్వరు?... నేను నేనుకొనా? ఇది కలనూ?... (గిట్టుకొని చూస్తున్నది.) నొప్పి ఉన్నదే! 'పో, పో.' అనిలోపలినుంచి ఏదో తొందరపెట్టుతున్నది. ఇంతకుముందువచ్చినదేదూత ఈవేషముతో వచ్చాడా? అమ్మా, ఏవెవరు?... ఏతో రాకతప్పదా? నాకుదారి తెలియదే. ఈచీకటిలో దారే కనబడదే.

మూతిక: (నేనుచూపుతానని సైగ చేస్తున్నది.)

అంబ: ఏమో, నాలోనుండి ఎవరో గెంటుకొని పోతున్నట్లువుతున్నది. ఈవిచిత్రంకూడా చూస్తాను. పద, దారి చూపు, వస్తాను.

(మూతిక దారిచూపగా అంబ నిష్క్రమిస్తున్నది.)

రంగము 3.

[సాశ్వరాజు కూర్చున్నాడు. అంబ ప్రవేశిస్తున్నది.]

సాశ్వరాజు: ఎవరది?

అంబ: నేను.

సాశ్వ: నేనంటే ?

అంబ: నిన్నుకోరి వచ్చినాను.

సాశ్వ: నాకుబోధపడలేదు. నీవీ యుద్ధరంగదేవతవా ? కామిని-
పితామహవా ?

అంబ: ఎట్లనుకొంటే అట్లే అనుకోవచ్చును.

సాశ్వ: నీమాటలు చిత్రముగా ఉన్నవి. నిన్నెప్పుడో చూచి
నట్లున్నది.

అంబ: ఆవును, చూచినావు. చాలాకాల మైనది. తరుణము
చూచుకొని నన్ను తీసుకొనిపోతానని వాగ్దానము
చేసినావు. తరుణము వచ్చినది. బయలుదేరుదామా ?

సాశ్వ: ఎవరూ ? అంబా !

అంబ: ఆవును, నేనే.

సాశ్వ: అంబా, ఏమి నీధైర్యము ? ఏమి నీసాహసము ? ఈకాళ
రాత్రిలో, ఈచిహ్నుచీకటిలో, పంచభూతముల కోప
మును లక్ష్యపెట్టక, ఒంటరిగా,—

అంబ: ప్రేమ గుడ్డిది.

సాశ్వ: కులకన్యవుకదా ?

అంబ: అయితే ?

సాశ్వ: అంతఃపురరక్షకులు లేరా ?

అంబ: ఉంటేనేమి ?

సాశ్వ: నీకు దారి ఎట్లు తెలిసింది ?

అంబ: ఎవరో చూపినారు ? సిద్ధమా ?

సాశ్వ: అంతా, నీసాహసము మెచ్చుకోదగినదే. నాయెడ నీకుగలప్రేమ విస్ఫులమయినది. కాని —

అంబ: కాని యేమిటి ? ఏమయినా అటంకములున్నవా ?

సాశ్వ: నాపౌరుషమే అటంకము. నీకుకలుగబోయే అపనిందే అటంకము.

అంబ: నా అపనిందమాట అలోచించనక్కరలేదు. మీ పౌరుషముమాట అలోచించుకోవలసినదే.

సాశ్వ: రేపు సాశ్వభీష్ములకు యుద్ధముజరుగుతుందని లోకమంతా అనుకొంటున్నారు. నాసహాయముకోసము పారిపోయిన రాజులందరూ తిరిగి వస్తున్నారు. ఇట్టి సందర్భములో మనమిప్పుడు లేచిపోతే, సాశ్వరాజు దొంగతనముగా అంబ నెత్తుకొనిపోయినాడని నవ్వుతారు. మీనాయనచాటించిన స్వయంవరము మీఆక్కచెల్లెళ్లు ముగ్గురి కోసమున్న కాని ఏఒక్క తెకోసమేకాదు. గెలుస్తే ముగ్గురిని తీసుకపోవలెను. నిన్నొక్కతెనే ఈ రాత్రివేళ ఇతరులకు తెలియకుండా తీసుకొని పోవడము పౌరుషమార్గముకాదు.

అంబ: అయితే తాము భీష్ముని గెలువగలరా !

సాశ్వ: భీష్ముడు సామాన్యుడుకాదు. అతనిపేరు విన్నంతనే రాజులకు భయము. నాకుమాత్రము భయము లేదు. 'సాహసేలక్ష్మీ' అన్నారు. ఎచురునిలిచి నిండుశక్తిని ప్రయోగిస్తే భీష్ముని జయింపవచ్చును.

అంబ: ఇంతేనా పౌరుషము ? 'జయింపవచ్చును' అంటే ఆత్మశక్తినిగురించి సందేహించినట్లేకదా ? సందేహముతో కార్యారంభము చేసేవానికి జయముకూడా సందేహమే.

సాశ్వ: నాకు సంక్షమామనికాయ. కాని, ఎదిరిబలము నాలా చింపక త్వరపడరాదుగదా.

అంబ: అయితే యుద్ధమయినతరువాతే మనకు పునస్సమావేశము?

సాశ్వ: నేను గెలిస్తే.

అంబ: గెలువకపోతే?

సాశ్వ: నీవు భీష్ముని అధీనములో ఉంటావు.

అంబ: నీవోడిపోతే మనము మరి కలియనక్కరలేదన్నమాటే?

సాశ్వ: అవును.

అంబ: నీవోడిపోయినా నిన్నే నేనుప్రేమిస్తే?

సాశ్వ: నేనేమి చేయగలను?

అంబ: ఇంతేనా? చిన్ననాడే నీవిట్టివాడవని తెలుస్తే మరి ఒక దారి చూచుకొందునే! భీష్ముడు బ్రహ్మచారి. నన్ను పెండ్లాడడు. గెలుస్తే నన్ను తీసుకొనిపోయి పనికిమాలిన తన తమ్ముడికి ముడిపెడతాడు. నేను విచిత్రవీర్యుని పెండ్లామునై ఉండడమేనా?

సాశ్వ: అది నీయిచ్చము.

అంబ: చాలు చాలు. తేగించి నీయెరుటబడినందుకు తగిన శాస్తి అయినది. ఇట్టిమాట లాడతావని నేననుకోలేదు. భీష్మునితో యుద్ధముకూడా ఎందుకుచేయడము? తెల్లవారకమునుపు నీకొళ్ళకు బుద్ధిచెప్పకో.

సాశ్వ: అంబా, నీ వంతనిష్ఠూరముగా మాట్లాడనక్కరలేదు. ఊత్త్రధర్మమునుగురించి చెప్పినాను, అంతే. నీవాడిన మాటలను తలచుకొని రేపు భీష్ముని జయించి, నీచెల్లెళ్లతో నిన్ను రథముపై నెక్కించుకొని తీసుకపోతాను. ఓపికపట్టి ఉండు.

అంబ: మీరు భీష్ముని సాధించలేకపోతే, అడదానిని నేనయినా సాధించగలను లెండి. నన్ను సారథిగా చేసుకొంటే మీకు జయ మవలీలగా కలుగుతుంది.

సాశ్వ: నీవుకూడా యుద్ధముచేస్తావా?

అంబ: నేను యుద్ధము చేయనక్కరలేదు. నా మొగము చూడగానే భీష్ముడు మరలిపోతాడు.

సాశ్వ: ఎట్లు?

అంబ: భీష్ముడు అడదానిమొగము చూడడని వినికి. ఇది ఒకటి.
నేనంతకుముందే మీవశమం దుండడముచూచి, తాను
నాకోసము మరిప్రయత్నము చేయడు. ఇదిరెండు.

సాశ్వ: నీవు చెప్పినది యుక్తియుక్తముగానే ఉన్నదిగాని,
రాజులు నన్నేమంటారు ?

అంబ: అది మీరుచూచుకోవలసినది.

సాశ్వ: అంబా, నీవుచెప్పినమార్గము బాగులేదు. అది నాగౌర
వమునకు, నాపౌరుషమునకు కళంకముకలుగజేస్తుంది.

అంబ: అయితే నీయిష్టము. నేను పోచునా? తెల్లవార
వస్తున్నది. అంతఃపురములో చేరుకొంటాను. మగతన
ముంటే భీష్ముని గెలిచేది; లేకపోతే, —

సాశ్వ: అంబా, నన్ను మాటలతో పొడువవద్దు.

అంబ: మాటలేల? ఇదిగోకత్తి. ఇవిగో, అమ్మలు, విల్లు.
మీకివి నేనిచ్చినవి. నన్ను మనసులో ఉంచుకొని
వీటితో యుద్ధము చేస్తారా?

సాశ్వ: సరే.

అంబ: గెలిచినంతవరకు, పాణిము లున్నంతవరకు, యుద్ధము చేస్తారా?

సాశ్వ: చేస్తాను.

అంబ: మీజయముకోసము ఈప్రేయసి హృదయము బిగబట్టు కొని నిరీక్షిస్తూ ఉంటుంది. పోతున్నాను.

(నిష్క్రమించును.)

సాశ్వ: ఏమి ఈఅంబసాహసము? దీనియెదుట నేను నోరే యెత్తలేకపోతినే! కాని, ఈమెకు నాచకన్నె చిన్నెలే లేవు. ఈమెకోసమా యుద్ధముచేయడము? మర్యాదగా మాటలాడడమే ఎరుగదు. అన్ని మగచేష్టలే. ఏమిది నాఅవస్థ? ఈమెపై నాకు ప్రేమపుట్టలేదు. గెలుస్తే ఈమెను భార్యగాచేసుకొని అవమానము. గెలువకపోతే, పరాజయమువల్ల అవమానము. ఈమె కోసము కాకపోయినా, తక్కిన యిద్దరికోసమయినా యుద్ధముచేయక తీరదు.

(తెర)

తృ తీ యాంకము.

రంగము ౧.

[తెరలో]

ఓహోరాజులారా, భయపడకండి. పరుగురము కలిసి పోరాడితే, ఒక్క భీష్ము డేమివేయగలడు? తలా ఒకదిక్కు— చెదిరిపోతే కార్యములేడు. అదిగో అతడు కన్యకలను రథముమీద పెట్టుకొని వడిగా తోలుకొనిపోతున్నాడు. ఇంతలో మనకు దూరముగా పోగలడు. తనవారిని చేరినతరువాత అతనిని గెలవడముకష్టము. గండి, రండి.

[ప్రవేశము: ఇద్దరు సైనికులు.]

మొదటి: ఔరా, ఎంతమాయగాడు, భీష్ముడు! చిల్లరరాజులను ముంచుగా జయించి, కాశీరాజుతోటలో జొరబడినాడు. అముసలిరాజు భయపడి కూతుళ్లను తెచ్చి ఒప్పు— చెప్పినాడట.

రెండో: పెద్దరాజులు మొదటనే ఎందు కెదిరించారుకారు?

మొదటి: మనరాజులలో ఉన్న తెగులే ఇది. ఒకరినిచూస్తే ఒకరికి పడదు. ఎవరిదర్జా వారిది. చిల్లరవాళ్లుకొని; అత నలసి-

పోయి ఉంటాడు. అప్పుడు మన మవలీలగా ఆతనిని జయింపవచ్చును, అని ఉపేక్షచేసినారు.

రెండో: చిన్నరాజు లోడిపోయినతరువాతైనా వా ళ్లేదిరించలేక పోయారా ?

మొదటి: వీళ్లు రాజులుకారు, తరాజులు. వీళ్ళతో కప్పలతక్కువ వ్యాపారం. ఒకరుకలుస్తే ఒకరు కలియరు.

రెండో: తాముకోసిన కన్యలను ఒకడు ఎత్తుకపోతూ ఉంటే, వీరికి పౌరుషమైనా పుట్టలేదా ?

మొదటి: పౌరుషం గంపలకొద్దీఉంది. రొయ్యకులేదూ, బాచెడు మీసము ? కాని, ఇదిస్వయంవరం కదూ. ఇంతమందీ కలిసి కన్యకలను సంపాదిస్తే, వాళ్ళని పంచుకోవడ మెట్లాగ ?

రెండో: ఎట్లాగేమిటి ? వాళ్ళు అటు లాగ, వీళ్ళు ఇటు లాగ, తుదకు ఏదోసమాధానం కుచుర్చుకోవచ్చునే.

మొదటి: ఇదిబాగుంది. నూరుమంది మగ్గురి నెట్లాపంచు కొంటారురా ?

రెండో: పంచుకోకపోతే చస్తారా? ఆడపిల్లలు తక్కువపడితే ఆచారం వచ్చితిరాలి. మగపిల్లలసంఖ్య తక్కువయితే ఒక్కొక్కడికి పదిమందిపెళ్లలులేరూ?

మొదటి: నీవు సంఘసంస్కర్తవైనప్పుడు ఆచారాన్ని తెస్తువుగానిలే.

రెండో: నేను తెచ్చేదేమిటి? సంఘమే తెచ్చుకొంటుంది. నవంటి ఛాందసులు మాటుగుతూఉంటే, మీకళ్లయెరుట నే అన్న జగుగుతూ ఉంటాయి. మీపని ఎప్పుడూ కసురుకొంటూ, తిట్టుకొంటూ కూర్చోవడమే. మీకోసము పరిణామ చక్రము తిరగకుండా నిలిచిపోతుందనుకొన్నావుకాబోలు.

మొదటి: నీవు బుద్ధిమంతుడవుగనుక ఈ ఉపాయం తోచిందిగాని, ఈరాజులకు తోచలేదు. నువ్వు వాళ్లతో చెప్పిఉన్నా బాగుండును.

రెండో: ఇప్పుడు మునిగిపోయిందేమీ లేదు. పోనీ, భీష్ముడే తీసుకపోనీ. మనకేల ఆగొడవ? మన రాజావారు ఇంటి మొగము పెట్టినారుగదా. ఇక మన ప్రాణాలకు భయములేదు. హాయిగా సంసారాలు చేసుకొందాము. ఎవడికో పెండ్లాము కావలసివస్తే, మన ప్రాణాలెందుకు పోగొట్టుకోవాలి.

(తెరలో కలకలము)

మొదటి: (అటువంకచూచి) ఒరే, ఊరుకోలేనురో, ఎవరో ఒక రాజు భీష్ముడికి అడ్డుపడ్డాడు. ఓహో! ఈయనా! సాశ్వరాజు. ఈయన గట్టివాడే. భీష్ముని ఒక్క ఊపు ఊపిచూస్తాడుగాని వదలిపెట్టడు.

రెండో: (పోయిచూస్తూ) బాగానేపోరుతున్నాడు. ఎవ్వరికీలేని పంత మితనికెందుకు పుట్టిందో!

మొదటి: ఏమీలేదు. అందులో పెద్దపిల్ల ఆయనకు తెలుసును. ఆ పిల్లను పెండ్లిచేసుకోవాలని చాలాకాలంనుంచీ ఉంది ఆయనకు.

రెండో: అట్లాచెప్పు! అందుకోసమేకాబోలు రథముమీదనుంచి అపిల్ల సాశ్వరాజుకు సైగలుచేస్తూ ఉత్సాహంకల్పిస్తున్నది. అసైగలు భీష్ముడుచూస్తే?

మొదటి: చూస్తే రథముమీదనుంచి ఒక గెంటు గెంటుతాడు. దాని పుణ్యం బాగుంది. భీష్ముడిదృష్టిఅంతా సాశ్వరాజు మీదే ఉంది.

కండో: అయింది, అయ్యగారిపని. భీష్మ డెవరనుకొన్నావు ?
పరశురాముని శిష్యుడు. అనుగో, ఏదో పెద్దఅస్త్రము
తొడుగుతున్నాడు. విడిచె ; విడిచె !

మొదటి: ఎగిరె, ఎగిరె ! రాజుగారు, రాజుగారితోరథము, రథముతో
గుర్రాలు. వచ్చి మనదగ్గరగా పడతారేమో. మెల్లగా
తప్పకొందాము పద.

(పోతారు.)

రంగము ౨.

(ప్ర)వేశము: భీష్ముడు, అంబ: త్రోవలో విడిది.)

అంబ: అయ్య, దయచేసి నన్ను విడిచిపెట్టు.

భీష్ముడు: ఏమి ?

అంబ: నీవు, సత్యవ్రతుడవు, ధర్మబంధుడవునుగదా.

భీష్ముడు: అవును.

అంబ: నీవు బ్రహ్మచర్యవ్రతమును పూనితివని విన్నాను.

భీష్ముడు: అవును.

అంబ: అయితే వృతసమాప్తి చేసుకోదలచినావా ?

భీష్ము: లేదు.

అంబ: అయితే మమ్మలినెందుకు తీసుకొనివచ్చినావు ?

భీష్ము: మీకు పెండ్లిచేయడానికి.

అంబ: పెండ్లికొడు కెవరు ?

భీష్ము: ఏమి ? అడదానికుండవలసిన బిడియము లేకుండా అడుగుతున్నావు ?

అంబ: పెండ్లి కాకమునుపే నాలుగుమాటలూ తెలుసుకొంటే మంచిదిగదా.

భీష్ము: మాట లడగడానికి నీవే పూనుకొన్నావా ? పెద్దవారడుగవలసినదానిని నీవడుగవచ్చునా ?

అంబ: పెద్దలు మొద్దులవలె ఊరుకొంటే.

భీష్ము: ఏమిటి అవినయము ?

అంబ: ఇది అవినయము కాదు. పెండ్లిచేసుకొని కాపురము చేయవలసినదానను నేను. మాపెద్దలు నీతో కాపురము చేయరు. అందుచేత అడుగుతున్నాను.

భీష్మ: నీవన్నది ధర్మవిరుద్ధము ; ఆచారవిరుద్ధము. బాల్యములో తండ్రి, యావనములో భర్త, వృద్ధాప్యములో కొడుకులు స్త్రీని రక్షిస్తారు. స్త్రీకి స్వాతంత్ర్యార్హత లేదు.

అంబ: ఎవరా బుద్ధిమంతులు, ఇంతచక్కనిసిద్ధాంతముచేసినది ?

భీష్మ: ఋషులు.

అంబ: అంటే ?

భీష్మ: జ్ఞానముచేత సంసారపారమును చేరినవారు.

అంబ: చేరినవారా ? దాటినవారా ?

భీష్మ: ఎట్లయినా ఒకటే.

అంబ: ఒకటే ఎందుకవుతుంది ? గట్టు బారెడుదూరములో ఉండగా మునిగిపోయినవా రెందరులేరు ?

భీష్మ: వారట్టివారుకారు. వారు త్రికాలవేదులు. శాశ్వత ధర్మసంస్థాపకులు.

అంబ: ధర్మము కాలానుసరణము గదా. కాలము శాశ్వతము కానప్పుడు ధర్మమెట్లు శాశ్వతమవుతుంది ?

భీష్మ: ధర్మము కాలానుసరణ మనుకొనఁజుము తప్ప. అది శాశ్వతము.

అంబ: ఓహో, నీవున్ను నీపెద్దలున్ను శాశ్వతధర్మమునే ఆవలంబించినవారా?

భీష్మ: అవును.

అంబ: బ్రాహ్మణ గోస్థైర్యము ధర్మమేనా?

భీష్మ: ఆకర్మమునకు ఫల మనుభవించవలెను.

అంబ: క్షత్రియునికి కూద్రాసంతానము ధర్మవిహితమేనా?

భీష్మ: నాకర్థముకాలేదు. ఉదాహరణము?

అంబ: గంగాశంతను సంబంధము.

భీష్మ: ఓహో.

అంబ: చండాలీ బ్రాహ్మణసంబంధమో?

భీష్మ: అనగా?

అంబ: మత్స్యగంధీ పరాశరులు.

భీష్మ: ఊహూఁ.

అంబ: బ్రాహ్మణీ క్షత్రియసంతానమో?

భీష్మ: అదెట్లు?

అంబ: దేశయానీ యయాతులు. అసంతతివారేకదూ, తము?

భీష్మ: అంబా, చాలా పురాణములు చదివినావు. సంతోషించినాను. కాని, నీవు పలికినవన్నీ దేశరహస్యాలు. ఏరుల జన్మమును, మహాత్ముల జన్మమును తెలుసుకొన ప్రయత్నింపకూడదు. ధర్మములు సాధారణగృహస్థులకుగాని. లోకాతీతులకుకాదు.

అంబ: అట్లేమి? ధర్మము నశిక్రమించేవారెల్లా లోకాతీతులమని చెప్పకొంటే?

భీష్మ: లోకము నమ్మదు; వారిని పరిగ్రహింపదు, నిందిస్తుంది.

అంబ: అయితే నీవు చెప్పినదానినిబట్టి ధర్మము లోకధర్మము, లోకాతీతధర్మము, అని రెండువిధము లన్నమాట.

భీష్మ: అవును. ఇప్పుడీ ధర్మవిచారమెందుకు?

అంబ: ఏమనస్సుకే తెలియవలెను.

భీష్మ: ఈవృథాసంభాషణవల్ల ప్రయోజనము కానరాదు.

అంబ: ప్రయోజనమా? (స్త్రీ అస్వతంత్ర) అన్నావుకదా

భీష్మ: అవును.

అంబ: ఏతల్లి గంగాదేవి స్వతంత్రగా ప్రవర్తించిందా? అస్వ-
తంత్రంగా ప్రవర్తించిందా?

భీష్మ: నాతండ్రికిని ఆమెకును జరిగిన ఒక సమయముప్రకారము
సంచరించింది. అందులో తప్పులేదు.

అంబ: ఏతల్లిగనుకనా?

భీష్మ: నీవు యుక్తిపరురాల ననుకొంటున్నావుగాని, నీమొండి
మాటలకు తల, తోక, కనబడడం లేదు.

అంబ: తల ఉన్నవారికి తల కనబడుతుంది. తోకమాట నాకు
తెలియదు.

భీష్మ: అయితే ఏమంటావు?

అంబ: “పెండ్లికొడుకెవరు?” అని నేనడిగినప్రశ్నకు ప్రత్యుత్తరము

చెప్పమంటాను. తప్పించుకొని వాదములోనికి దింపినావు.

భీష్మ: ఏకవరు కావలెను ?

అంబ: ఏవే.

భీష్మ: నేను బ్రహ్మచారిని.

అంబ: అయితే నాతో ఏకేమి ప్రయోజనము.

భీష్మ: నిన్ను, ఏచెల్లెళ్లను నాతమ్ముడు విచిత్రవీర్యునికి పెళ్ళి చేస్తాను.

అంబ: పేరు బాగున్నది. విచిత్రమైన పేరే !

భీష్మ: అతడు మంచివాడు, అందగాడు, పరాక్రమశాలి.

అంబ: అతని మంచితనము, అందము, నేను చూడలేదుగాని, పరాక్రమముమాత్రము స్పష్టముగానే కనబడుతున్నది.

భీష్మ: ఎట్లు ?

అంబ: అన్నగారు చెబ్బలుతిని కన్యకలను తీసుకొనివస్తే, తాను కులకుతూ పెండ్లిపీటలమీద కూర్చుంటాడు. ఇంతకంటే పరాక్రమ మేమికావలెను ?

భీష్ము: ఆటనకూడదు.

అంబ: ఏమి, నానోరు మూస్తావా !

భీష్ము: నీవే మాసుకోవలెను. నా భుజబలముచేత మిమ్ములిని సంపాదించినాను. మిమ్ము నాయుష్షమువచ్చినవారి కిచ్చి పెండ్లిచేస్తాను.

అంబ: నీకు భుజబలముంటే నీవు పెండ్లిచేసుకోవలెను. చేతగాని నానికా మమ్ములిని కట్టిపెడతావు? మంచి ధర్మాత్ముడవే. బలవంతపు పెండ్లివల్ల అనర్థాలు నీధర్మ శాస్త్రాలలో లేవేమో.

భీష్ము: నిన్ను విడిచిపెట్టేదిలేదు.

అంబ: నేను నీతమ్ముని పెండ్లాడేది లేదు.

భీష్ము: ఏమి నీసాహసము?

అంబ: ఏమి నీచౌర్యము ?

భీష్ము: నిన్ను విడిచిపెట్టకపోతే ఏమిచేస్తావు ?

అంబ: విడిపించుకొని పోతాను.

భీష్ము: అడదానవే. నేను నిన్నిప్పుడు విడిచిపెట్టితే నీగతి ఏమవుతుంది?

అంబ: నీగతే అవుతుంది. నీవు బ్రహ్మచారివికావూ? నేను బ్రహ్మచారిణి నాతాను.

భీష్ము: నీవు మావంశమునకు తగినదానవుకావు. కాని, నిన్ను చూస్తే జాలి అవుతున్నది.

అంబ: మనకు తారాబలము సరిపడలేదు. నీకూ నాకూ ఎదురుచుక్కగా ఉన్నది. నన్ను విడిచిపెట్టు. నన్నేకాదు, నా స్త్రీజాతి నంతటిని అవమానించినావు. నేను పగదీర్చుకోనిదే ఊరుకోను.

భీష్ము: ఓహో, ఇదికూడానా? పౌరుషముగల అడవాళ్లకు నీవు ప్రథమోదాహరణమవు.

అంబ: చూతువుగాని.

భీష్ము: పోవే, పింజారీ. నిన్ను నేరకపోయి తెచ్చినాను.

అంబ: మాటలు తిన్న గారానీ.

భీష్ము: పో, పో. నీగతి కెవరేమిచేయగలరు?

అంబ: ఎవరిగతి వారిది. నీగతిమాత్ర మెట్లుంటుందో ఎవరికి తెలుసు ? నాబ్రతుకు చెరిపినావు. నేను కోరిన సాళ్వ రాజును పెండ్లాడనిచ్చినావుకావు. నీవున్న పెండ్లాడి నావుకావు. నేనే అంబనయితే నీవ్రతము చెరిపి నిన్ను పెండ్లాడలేనప్పుడు చూస్తాను.

భీష్ము: అబ్బా! నావ్రతము చెరిపేదానవుకూడానూ ? చెరుప లేకపోతే ?

అంబ: నీకు మృత్యుదేవతనాతాను.

భీష్ము: పోవే, అడదానా, పో. ఎంచుకు నోరివానవౌతావు ? బుద్ధి తెచ్చుకొని ఎవనినైనా పెండ్లాడి సుఖపడు.

అంబ: (పోతూ) అయ్యో, కనికరం ? అబ్బా, పరాక్రమం ? ఓహో ధర్మపరాయణత్వము ? శ్రీరంగనీతులు నాకూవచ్చు.
(పోవును)

భీష్ము: అబ్బా, అడవాళ్లలోకూడా ఎంత గడిదేరినవారుంటారు ? కలికాలం ప్రవేశింపబోతున్నది. ఎన్నెన్ని వింతలు పుట్ట గలవో ! ఈ పీడ వదిలిపోయింది. దీని చెల్లెళ్ళెటువంటివారో. చూదాము. (పోవును)

(తెర)

చ తు ర్థా ం క ము

రంగము ౧.

[ప్రవేశము: ఇంద్రు మునిబాలురు.]

మొదటి: ఏమి, దేవదత్తా, బహుకాలదర్శనము. ఎంతోకాలము నుంచీ మీవనములోని వార్తలే కరవైనవి.

రెండో: సత్యవ్రతా, మాగురువులవారందరూ సత్త్రయాగం ఆరంభించినారు. శిష్యుల కందరికీ నిండా పనిపడింది. ఉదయంనుంచీ ఉదయంవరకూ యాగసంభారాలు సమకూర్చుకోవడముతోనే సరిపోతున్నది.

మొదటి: యాగము పూర్తిఅయినదా ?

రెండో: కాలేదు. మధ్యలోనే ఆగిపోయినది.

మొదటి: ఏమి ?

రెండో: విపరీతాలు పుట్టి.

మొదటి: ఏమి వుట్టినవి ?

రెండో: ఎవరో ఒక అడవి మావనములో చేరినది.

మొదటి: ఆడదా ! ముసలిదా ? పడుచుదా ?

రెండో: ముసలిదయితే భయములేదు. పడుచుదిగనుకనే ఉపద్రవం.

మొదటి: అయితే మీ గురువులవారికి సంసారములోనికి పునః
ప్రవేశము కలుగుతున్నదా ఏమిటి ?

రెండో: లేదు. మాగురువులంత కచ్చబిగింపు లేనివారుకారు.

మొదటి: అయితే, ఉపద్రవమేముంది ?

రెండో: ఆయమ్మకూడా తపస్సుచేయుడానికొరంభించింది

మొదటి: ఏమిటి ! ఆడదా ! తపస్సా !

రెండో: మరేమీ టనుకొన్నావు ? ఇలాంటి, అలాంటి తపస్సు
కాదు. ఎండకాలములో పంచాగ్నిహోత్రాలమధ్య,
చలికాలములో కుత్తుకబంటి నీటిలో.

మొదటి: అబ్బా ! ఎవరో ఆమె ?

రెండో: ఎవరో అంబ అట.

మొదటి: ఓహో ! నేనుకూడా ఆమెను గురించి కర్ణాకర్ణికగా
విన్నాను. స్వాశరాజు, భీష్ముడు, విడిచిపెట్టినదేకదూ ?

రెండో: మరేమి ?

మొదటి: వచ్చిందీ ! ఆరంభించిందీ !

రెండో: ఆరంభించడమేమిటి ? వనానికి అగ్ని పెట్టింది. దాని హఠానికి తట్టుకోలేక గురువులవారందరూ కలిసి ఆయుష్షు సమ-
క్షానికిపోయి “మాయమ్మా, మాతల్లీ, ఏమికావాలో చెప్ప, మావేతనయితే తెచ్చిపెడతాము” అని బ్రతిమాలు
కొన్నారు. “నాకున్న భీష్మునికిన్ని పెండ్లి చేయగలిగితే
చేయండి. అతనిని పెండ్లాడేవరకూ నే నితపస్సుమానను”
అంది అమె.

మొదటి: లోకంలో ఆడవాళ్లందరూ ‘విడాకులో, విడాకులో’
అని అఘోరిస్తూఉంటే, ఈయమ్మ ‘పెళ్లో, పెళ్లో’ అని
పట్టించిందేమిటి ?

రెండో: దానికి కావలసింది పెళ్లికాదు ; పంతం చెల్లడం.
దాని ముఖవైఖరిచూస్తే, పెళ్లయిన మరనాడే విడాకు-
లిచ్చే తీరుగా ఉంది.

మొదటి: అయితే గురువులవారేమిచేశారు ?

రెండో: అందరూకలిసి సభచేసుకొని భీష్ముని నిర్బంధించకుండా

అంబ తపస్సు మానుకొనే ఉపాయాలన్నీ అలోచించారు. కాని, ఒక్క టీ సరిపోయిందికాదు. భీష్ముడు బ్రహ్మచారిని ఉంటానని ప్రతిజ్ఞ చేశాడే, అతని వ్రతము ఎట్లా చెడగొట్టడమని ధర్మసందేహం కలిగింది. తుదకు “మనమై అతని వ్రతశంగముచేసి ఎంచుకు అధర్మంగా సంచరించాలి. అయిన గురువు పరశురాము డీపార్శంతా లలో ఉన్నాడు. అతనిచేత చెప్పించి భీష్ముడు అంబను పెండ్లిచేసుకొనేటట్లు ఒప్పింతాము” అని నిశ్చయించుకొన్నారు.

మొదటి: అయితే పరశురాముడు భీష్మునితో చెప్పినాడా?

రెండో: ఇంకాలేదు. అయినను తీసుకరావడానికే వీరందరూ పోయినారు. మాకందుచేతనే కొంచెము తీరికకలిగింది. చాలానాళ్ళనుంచీ నిన్ను చూడలేదు, చూదామనివచ్చాను.

మొదటి: నామీద ఆభీమానమున్నదిగనుక వచ్చినావు.
(తెరలో: ‘శిష్య, నామాట విను.’)

రెండో: ఆసుగో పరశురాముని మాటలవలెఉన్నవి. ఏమవుతుందో చూదాము పద.

(నిష్క్రమిస్తారు)

రంగము ౨.

[ప్రవేశము: పరశురాముడు, అంబ, భీష్ముడు.]

పరశు: శిష్యా, నామాట విను. ఇంచులో ధర్మహానిలేదు.

అంబ: ఈయనవంశములో పరంపరగావస్తూఉన్న ధర్మహాని-
కంటె ఇంచులో ఎక్కువేముంది ?

పరశు: అంబా, నీకేమిచెప్పినాను ? ఊరుకోలేవు ?

అంబ: బాగుంది నాకీ అదమాయింపు.

భీష్ము: గురువుగారూ, ఆమెసంగతి మీకు అనుభవములేదు.
దయచేసి నన్నుతీయించండి. నన్ను నిర్బంధించకండి.

అంబ: నీసంగతి నా కనుభవము ఉంది. అంచుకోసమే గురువు
గారిని పిలుచుకొని వచ్చినది. నన్నెట్లా పెళ్లిచేసుకోవో
చూస్తాను.

పరశు: ఊరుకోవమ్మా ! బతిమాలుకొంటాను.

భీష్ము: వింటున్నారగదా ఆమెధోరణి. ఇటువంటిదానిపట్లాన్ని
అవలంబించడానికి మీకు మనసెట్లువచ్చింది ?

అంబ: ఎట్లువచ్చిందా? నీమొండితనం చూచి.

పరశు: ఓహో! మంచితంటా తెచ్చిపెట్టుకొన్నానే! ఏమి అంబా, నీకుపెళ్లికొవాలా, వద్దా?

అంబ: భీష్మునితో పెళ్లి తప్పకుండా కావాలి. అతనిమీదే నాకెంతోయిష్టం. మొదట సాశ్వరాజును పెళ్లాడవలె ననుకొన్నానుగాని, ఇతనిముందతడు దిగదుడుపునకైనా పనికిరాడని తెలుసుకొన్నాను.

పరశు: పెళ్లి కుదిర్చేవాడను నేను. నీకెందుకు? పుణ్యమధ్య అడ్డువచ్చి కార్యం చెడగొట్టకు.

అంబ: అదే నాకు కావలసినది.

పరశు: కార్యం చెడిపోవడమా?

అంబ: అ...య్యో!

పరశు: అయితే, మరిమాట్లాడనని చేతిలో చెయ్యి జెయ్యి.

అంబ: ఇకముందెప్పుడూనా? నేను బ్రతికున్నంతకాలమూనా? ఇక నేను మూగదానినిగా ఉండవలసినదే?

పరశు: ఎప్పుడూకాదు, ఇప్పుడు.

అంబ: అయితే ఇదిగో నోరుమూసుకొంటున్నాను.
(చేతిలో నోరు మూసుకొంటున్నది.)

పరశు: ఏమమ్మా, ఎప్పుడూ పిల్లచేష్టలే? ఇది హాస్యాలకు
సమయమా?

అంబ: భీష్ముడు నా బావగనుక.....ఆవ్.....తప్పొచ్చింది.
మాట్లాడను.

పరశు: భీష్మా, మొదట నీమెను తిరస్కరించడముచేత ఆవమాన
పడి, ఈమెకీభోరణి వచ్చింది కాని, స్వభావముచేత
ఈమె ముగ్ధసుమా.

భీష్ము: నంగనాచి. పాప మీమెకేమీ తెలియదు. మిమ్మా
నన్నుకూడా సంతలోపెట్టి ఆమ్రేస్తుంది.

అంబ: ఊఁ, మరేం.

పరశు: అంబా!

భీష్ము: మీరేకాదు, మీ తాతముత్తాతలు వచ్చినా దానినోరు
ముయ్యలేరు.

అంబ: గురువుగారూ, వింటున్నారా ఆపేలాపన. (వీడున్నూ)

నన్ను గయ్యాలికింద కడతావా? ఇట్టం లేకపోలే
ఊరుకోవాలిగాని, పేల్లెందుకు పెట్టడం?

పరశు: అమ్మా, ఏడవకూడదు. ఊరుకో. భీష్మ, ఇదేమిటి?
అడదాని నేడ్పించవచ్చునా?

భీష్మ: అది అడదికాదు. సిగ్గు బిడియంటేని బండ. ఇచ్చెక్కడ
దొరికిందండీ గురువుగారూ, మీకు?

అంబ: నోరు సంబాళించుకో. నోటికివచ్చిన మాతలు కూస్తావు?
(ఏడుస్తూ)గురువుగారూ, నాపని బాగాచేశారు! ఇంకా
ఇతని యెదుటికి తీసుకవచ్చారు? మీరేమో గురువులు.
ఈయన శిష్యుడు. వినయవిఘ్నతలతో మీమాటమీద
నడుస్తాడు, అని పుట్టెడాశతో వచ్చినందుకు బాగా
చేయించారులెండి.

పరశు: ఏమిచేయడమమ్మా! నువ్వా, ఊరుకోమంటే ఊరుకోవు.
అతడా అంతకంటేను. నీవు ఊరుకోకపోవడానికి
కారణం లేకపోలేదుగాని, కార్యంపట్ల నేర్పు, ఓపిక,
ఉండవలెనమ్మా.

అంబ: నే నేమన్నాను? అన్నిమాటలూ అరసిందే అనిపించి?

పరశు: నేననిపించానా ? ఏమమ్మా నామీదికే వస్తావా ?

అంబ: మరెవ్వరనిపించింది? అత వన్నిమాటలంటూఉంటే వింటూ ఉరుకోని ? చెవి నులిపి బుద్ధి చెప్పకపోతే, చెలరేగి పోదూ ? మంచి గురువుగారితనమే ! మీమాట వినక, మీ శరణుజొచ్చిన వారిని తూలనాడుతూ...శిష్యుడట, శిష్యుడు ! ఇందుకొ ఇంతవిద్యా నేర్చినది ?

పరశు: నువ్వన్నమాటేమోనిజము. శిష్యుడు గురువుమాట కెదుర్చు చెప్పకూడదు.

అంబ: అవునామరి? గురువుగారు ముసలివారయినారు, తాను పడుచుదనంలో ఉన్నాడు, ఈయనమాట వినేడేమిటని ఈయన ఉద్దేశము.

పరశు: అట్లే కనబడుతున్నది.

శిష్యు: రామ, రామ ! అటువంటి ఉద్దేశం నాకెన్నటికిన్ని లేదు.

అంబ: లేదు ! లేదంటే ఎవరు నమ్ముతారు ? గురువుగా రస్త్ర సన్యాసం చేసినారు. నీవద్ద ఆమోఘాస్త్రా లిన్నవి. కార్యంపడితే యుద్ధానికిగూడా సిద్ధపడేవాడవే !

భీష్ము: ఇదికూడానా?

అంబ: ఇంకా యేమిటి? గోముఖవ్యాఘ్రానివి, కప్పహత పామువి. కడుపునిండా విషమే!

భీష్ము: ఓహో!

అంబ: ఓహో, ఏమిటి, ఓహో! గురువుగారిని ధక్కరించడానికి కారణం తెలుసుకొన్నానులే.

భీష్ము: ఆకారణ మేమిటో దయఉంచి చెప్ప.

అంబ: ఎందుకు గురువుగారికి కోపం తెప్పించడం? ఆయనకు కోపంవస్తే నిర్భరతం పట్టించక మానరు. నాకార్యం చెడిపోతుంది.

భీష్ము: చాలులే, చెప్తుదూ?

అంబ: గురువుగారు చెప్పమంటే చెప్పతాను.

పరశు: చెప్ప.

అంబ: భీష్ముడు ఉత్తమ క్షత్రియకులసంఘాతుడుకదా?

భీష్ము: అవును. నాది ఉత్తమ క్షత్రియవంశమే. నాతండ్రి శంతనుమహాగౌజు.

అంబ: ఆయ్యో, ఇప్పుడు కాదన్నవారెవరు? నేను చెప్పినదీ అదే, గురువుగారూ! తాము ఉత్తమ ఋషికులమునపుట్టిన బ్రాహ్మణశ్రేష్ఠులు. తమతండ్రి జమదగ్నిమహర్షి.

భీష్ము: (తనలో) ఇది చాలాపెద్దయెత్తువేసినది. ఏమిచేయగలను? గురువుగారి కనుబామలు ముడిపడుతూ ఉన్నవి. తన పూర్వచరిత్రమును స్మరణకు తెచ్చుకొంటున్నాడు. (ప్రకాశముగా) గురువుగారూ—

అంబ: ఉండూ! కారణం చెప్పమన్నావుకదూ? విను మరీ!

పరశు: (కండ్లెర్రచేసి) భీష్మా! నీ వుత్తమక్షత్రియుడవని గర్విస్తున్నావా? ఇరవై ఒక్కసార్లు ఈధూమిని నిఃక్షాత్త్రము చేసినాను. క్షత్రియకీటకము లింకా మిగిలిఉన్నవేమి?

అంబ: కీటకములు కావవి. తేళ్లు. నుమ్మరిపురుగని విడిచిపెట్టితే తేలు అంటవేస్తుంది. దానిబాధ అరుజాములు, అపాద మస్తకమున్ను.

భీష్ము: అంతా, గురువుగారి నిట్లురేపెట్టడము నీకుతగదు.

అంబ: భీష్మా, నన్ను పెండ్లాడక నాబ్రతుకు గంగపాలుచేయడము నీకున్ను తగదు.

భీష్మ: అయితే, మాయిద్దరికీ కలహంపెట్టే ప్రయత్నం మానవా

అంబ: అయితే, నన్ను పెండ్లాడవా ?

భీష్మ: నేను ప్రతిజ్ఞాతబ్రహ్మచారిని నీకు తెలియదా ?

అంబ: నేను రాచుకన్నెనని నీకుమాత్రము తెలియదా ?

భీష్మ: నీజెవరినై నా పెండ్లిచేసుకోవచ్చునే ! నామీద నే ఎందుకు పట్టిస్తావు ?

అంబ: కుక్కముట్టిన కుండను ఆచారపరు లింటిలో ఉంచుకోరే ! నాబ్రతుకు అధ్వానము చేసినావే ! నామొర యెవరు వింటారు ?

పరశు: భీష్మ, నీవు మాయెడల రెండు అపరాధాలు చేసినావు.

భీష్మ: గురువుగారూ, నావల్ల అపరాధముంటే క్షమించండి.

(అని కాళ్ళమీద పడుతున్నాడు.)

అంబ: చాలు నీనక్కవినయాలూ, నీకూటస్థమూ !

భీష్మ: ఏమంటా, ఊగుకోవూ ! నావ్రతము కాపాడవూ ?

అంబ: అట్లా దారికిరా, మరీ ! నేను అడదానిని కానుకదూ ?

భీష్ము: కావమ్మా, కావు.

అంబ: అబ్బా! అయితే నేనెవరిని ?

భీష్ము: మొండిశిఖండిని.

అంబ: అఁ, ఇంకా అణగలేదు పొగరు ! నేను సిగ్గుబిడియమూ లేని బండను కదూ !

భీష్ము: అయితే అవుతావు. ఏమిటిఒడుగు నాకు, నీదగ్గర ?

పరశు: భీష్మా, నాకాశ్వమీదపడి లాఢములేరు. నావి రెండు కోరికలున్నవి. వాటిని తీరుస్తేనేకొని నిన్ను విడిచిపెట్టను,

భీష్ము: తీర్చడానికి సాధ్యమయిన కోరికలయితే శిష్యుడు చేతులు కట్టికొని సిగ్గుముగా ఉన్నాడు.

పరశు: రెండూ నీకు సాధ్యములే.

భీష్ము: అయితే సెలవివ్వవచ్చును.

పరశు: నీకిచ్చి పెండిచేస్తానని ఈ అంబకు మాటయిచ్చినాను. దీనిని నీవు పాణిగ్రహణము చేసుకోవలెను.

భీష్ము: అది ఎన్నటికిన్ని సాధ్యముకాదు. లోకమంతా విన్నట్లు

చేసిన ప్రతిజ్ఞను భంగముచేసుకొని, నాతండ్రి నవమానము చేయజాలను. పితృభక్తిపరాయణులగు తా మివిషయమున నన్ను నిర్బంధింపకూడదు.

పరశు: ఏమి ?

అంబ: ఒకకోరిక చెల్లిపోయినది. ఇక రెండోది.

భీష్ము: అంబా, నీవూరికే రెచ్చగొట్టవద్దు. ఎంతకయినా సాహసు రాలివలె ఉన్నావు.

అంబ: గురువుగారినిధిక్కరించే నీసాహసముముందు నాదేపాటి !

భీష్ము: గురువుగారు నన్ను త్సమింపవేడుతున్నాను.

అంబ: చంకచుడ్డు, శరణార్థి. గురువుగారు రెండోకోరికనుకూడా తెలిపేస్తే సరి. అదికూడా సాధ్యము కాదంటాడు. అంతటితో తీరిపోతుంది.

పరశు: భీష్మా, నారెండోకోరికమాత్రము తీరుస్తావని నాకేమి నమ్మకము ? ఇక నీవు నాకు శిష్యుడవుకావు. నేను నీకు గురువునుకాను. నన్నవమానించినావు. నామాట చెల్లించినావుకావు. సామముతో నీవు చక్కబడవు.

సిగర్వ మడిగితేగాని నీవు దారికిరావు.

అంబ: ఈముసలితొక్కు నన్నేమిచేయగలడని శిష్యుని అహం-
కారము.

పరశు: అట్లేమి? భీష్మ, నన్నుగెలిచి నామాటమిరిపో.
అంతవరకు నిన్ను వదిలేదిలేదు.

భీష్మ: గురుధిక్కారదోషమును సహింపవచ్చునుగాని, ప్రతిజ్ఞా
ధంగమునకు నే నోర్వజాలను. అది నా ట్టైత్రిమునకు
కళంకకారణము.

పరశు: ట్టైత్రిము, ట్టైత్రిమని ప్రేలుతావు. ఇంకా లోకములో
ట్టైత్రిమెక్కడనున్నదిరా? రా, నీ ట్టైత్రిము చూస్తాను.

భీష్మ: ఇదిగో నమస్కారబాణము.
(బాణము పరశురాముని పాదములవద్దకు వదిలుతున్నాడు)

అంబ: అయినది అయ్యగారిపని. అనుకొన్నంతా చేసినాడు.

భీష్మ: ఓసీ, అంబా, అడడానవుగనుక బ్రతికి పోయినావు.
లేకుంటే—

అంబ: ఓ, చాలులే బెదిరింపులు. గురువుగారు నన్ను రక్షిస్తూ
ఉన్నంతసేపు నీవు నన్నేమిచేయగలవు?

పరశు: అబ్బా, భీష్మ, ఎంతవాడవయితివిరా? పద, యుద్ధము చేదాము. నిన్నోడించి, ఈఅంబను నీకు పెండ్లిచేయక పోలే నేను పరశురాముడనే కాను.

భీష్మ: నాకు యుద్ధభయమును తామే తీర్చినది. ధర్మ సంరక్ష--
జార్థము గురువుతోనయినాసరే యుద్ధముచేయడాని కేల
జంకవలెను? దయచేయండి. (పోతూ) అమ్మా,
అడదానహమవే, అంబా!

అంబ: అబ్బా, మగధీరుడవౌచువురా, భీష్మ!
(భీష్మ పరశురాములు నిష్క్రమిస్తున్నారు.)

అంబ: నేను చేయగలిగినపని చేసినాను. ఫలము వైవాధీనము.
ఈభీష్మ డోడిపోలేమాత్రము నన్ను పెండ్లిచేసుకొం-
టాడని ఎక్కడఉంది? పెండ్లి చేసుకొంటేమాత్రము
నన్ను సరిగా బ్రతుకనిస్తాడా? పరశురాముడే ఓడిపోలే
ఈజన్మములో నాకు మరి సౌఖ్యములే నేలేను. ఇక్కడ
కీఅవతారము చాలించుకోవలసినదే.....భీష్ముని పెండ్లి
చేసుకోదలచిన దానను సరియైన విధానము నవలంబించి-
నానా? వివాహబంధమునకు విరోధము పనికొస్తుందా?
నేనేమి చేయగలను? నాలోని ప్రకృతి నన్నిట్లు నడిపిం-

చింది. అనాడు దేవదూతపలికిన పలుకులు జ్ఞప్తికి వస్తున్నాయి. భీష్ముడు దేవాంశసంభూతుడన్నమాట నిజమేనేమో! నేనతనికి మారకురాలను కావడముకూడా వై వనిజ్యమేనేమో!....అరుగో యుద్ధము చేస్తున్నారు. ...గురుశిష్యు లొకరికొకరు తగినవారే. వీరి దివ్యాస్త్రానల జ్ఞానాలు భూనభోంతరాలను కప్పివేస్తున్నవి. పరశు రాముడచుగో ఏదో అస్త్రమును తొడుగుతున్నాడు... వదలినాడు...భీష్ముడు పడినాడు...లేదు, త్షణకాల మూర్ఛ...లేచినాడు. ప్రత్యస్త్రము తొడిగినాడు. ఏదో గొప్ప అస్త్రమే. 'వద్ద భీష్మ, ఆ అస్త్రమును వదలకు. నేనోడిపోయినా' నంటున్నాడేమి చెపుమా! ఇంతేనా? అయినదా? నాబ్రతుకు బూడిద పోసిన పన్నిరేనా?

[భీష్మ పరశురాములు తిరిగి ప్రవేశిస్తున్నారు.]

పరశు: భీష్మ. నీపరాక్రమానికి మెచ్చుకొన్నాను. నేను నేర్చిన విద్య సుశిక్షితముగా ఉన్నదో లేదో పరీక్షించడానికి నీతో యుద్ధమారంభించినాను. నీ అస్త్ర కాశలమునకు మెచ్చుకొన్నాను. నీధర్మనిరతికి సంతోషించినాను.

భీష్మ: ధన్యుడ నైనాను.

పరశు: శిష్యా, నీకొక రహస్యము చెప్పవలసిఉన్నది. కొలది ఏడులలో కలియుగ మారంభింపబోతున్నది. యుగ సంధిలో గొప్పయుద్ధమొకటి జరుగగలదు. అదే మహా భారతయుద్ధము. నీవు కాశీరాజకన్యకలను తీసుకొని పోయి ఆయుద్ధములో పాల్గొనవలసిన వీరుల జన్మమునకు దారితీసినావు. ఆవీరులకు నీ వస్త్రవిద్యను నేర్పవలసి ఉంటుంది. వారిలో అర్జుననామధేయునికితప్ప ఇతరు, లెవ్వరికిని నేను నీకు నేర్పిన అమౌఘాస్త్రములను తెలుప వద్దనుమా. అతని మూలముననే జనత్యయ మెక్కువగా కావలసి ఉంటుంది. నీతోను, అర్జునునితోను, నేను నేర్పిన అస్త్రములమహిమ అంతరించిపోతుంది. నాయనా, ఆయుద్ధము నారంభించి. అస్త్రసన్యాసముచేసి, లోకమునకు ధర్మములనుపదేశించి నీఅవలారమును చాలించుకో.

భీష్మ: చిత్తము. శిష్యుని ప్రణతులను స్వీకరించండి.

పరశు: నాయనా, ఆచంద్రాదర్శయశస్కాయుడవుకా.

భీష్మ: గురువరా, పోయివస్తాను. అనుజ్ఞ ఇవ్వవలెను.

పరశు: మంచిది, నాయనా, పోయిరా.

(భీష్ముడు నిష్క్రమిస్తాడు.)

పరశు: (అంబనుసమీపించి) అంబా, భీష్మునికి నేనోడిపోయినాను.

అంబ: అయితే నాకేమిదారి చూపుతారు?

పరశు: నేనేమిచేయగలను? నేను ముసలివాడనై నాను. చాలా కాలమయినది ఆస్త్రసన్యాసముచేసి. వేళకుతగిన అస్త్రాలు స్ఫురణకు రాలేను.

అంబ: మిమ్ము శరణుజొచ్చినాను. మిమ్ము నమ్మకొన్నాను. భీష్ముని సాధించే ఉపాయము నాకుపదేశిస్తేనేకాని, నేని ఆవమానపుబ్రతుకు బ్రతుకజాలను.

పరశు: (ఆలోచించి) అంబా, ఈ జన్మములో నీవు భీష్ముని సాధించలేవు.

అంబ: మరెప్పుడు సాధించేది?

పరశు: మరొక్కజన్మములో.

అంబ: అయితే ఈజన్మమును చాలించుకొనుమని నెలవా?

పరశు: ఆది నీఅవమానశరమునుబట్టి నీవాలోచించుకోవలసినది.
 స్త్రీహత్యాంగీకారదోషమునకు నన్ను పాలుచేయును.
 అమ్మా, నీవుపో. నీమూలముగా కొండలను అడవులను
 పట్టి తపస్సుచేసుకొంటూ ఉన్న నేను తిరిగి అస్త్రములను
 స్మరింపవలసి వచ్చినది. నేనింక ఇక్కడ ఉండకూడదు.
 (పోతాడు.)

అంబ: ఓహో! నాకు దిక్కేలేదా? ఈజన్మములో భీష్ముని
 సాధించలేనా? మరొక్కజన్మములో సాధించగలనా?
 నాఅవమానశరమునుబట్టి నాగతిని నిర్ణయించుకోవలెనా?
 సరే, నిర్ణయించుకొన్నట్టే.
 (నిష్క్రమిస్తుంది.)

పంచమాంకము.

రంగము ౧.

[రాజవీధి: ఇద్దరు బ్రాహ్మణులు ప్రవేశిస్తున్నారు.]

పప్పుకాస్త్రీ: ఏమి, నేతావాధానులూ, అంత ఘుమఘుమలాడుతూ, చిద్విలాసముగా పోతున్నావు? ఎక్కడనైనా ఏమయినా బేరము తగిలించా యేమిటి? ఒక్కసారి నిలబడకూడదూ.

నేతావాధానులు: ఓహో పప్పుకాస్త్రీ, నువ్వా! బహుకాలదర్శనం? ఈమధ్య మనమిద్దరమూ కలుసుకోలేదు. అవును, నాతో ఏకేమిపని? నూనెదీక్షితుల సహవాసము మరిగినావు.

పప్పు: అవును, ఇప్పుడు నువ్వు రావుగారి నాశ్రయించినావు. మమ్మరిని చూస్తానా? అక్కడ మీ నారకేశభృతచయనులు, మూలచణకతైలోపాధ్యాయులు, వృషభమదమిశ్రులవారు, అందరూ కలుస్తూఉంటారు. అనేక సలాలనుంచి మీకు వార్తలు వస్తూఉంటవి. కొత్తవార్తలేమయినా ఉన్నవా?

నేతా: వార్తలకేమి? అన్నీవార్తలే. కాని, మరచినాను. పులుసు

పండితుల వారికి మీపిల్లనిస్తారట నిజమేనా? ఎప్పుడు ముహూర్తం నిశ్చయించారు? .

పప్ప: దానినిగురించే ఆలోచిస్తున్నాము. కాని, ఆయన నన్ను-
గురించి ఏతోతోచించి మాటచెప్పతా నన్నాడట.
నువ్వు కేవలం లోకుడివి. కప్పా విప్పా సమర్థుడవు.
సంబంధం చెప్పగొట్టకేం? మనం మనం చిరకాల
న్నేహితులము.

నేతా: అయ్యో, శాస్త్రీ, నన్నుగురించి అట్లా అనుమానించడము
న్యాయము కాదు. కాని, పులుసుపండితుడు బలే
కుయుక్తిపరుడు. అతనికి నామీద ఏలాటి అనుమానం
లేగిలినా, కలకాలం కొరాలు, మిరియాలు నూరుతూ
ఉంటాడు. అతనితో వేగడం చాలాకష్టం. నన్ను
మీపిల్లవిషయమై అడిగినాడుకాని, నేనుస్వయముగా
చూడనిదీ ఏమీ చెప్పలేనన్నాను.

పప్ప: చాలలే, ఇదా నువ్వుచేసిన ఉపకారం? ఏమి, చూస్తే
గాని చెప్పలేక పోవడానికి నామాతరు అడపిల్ల కాదను
కొన్నావా? దానికేమయినా వంకలున్నవనుకొన్నావా?
దాన్ని చిన్నప్పుడు నువ్వు చూస్తూనే ఉండేవాడివే!

నేతా: అవును ! చూచినజ్ఞాపకమున్నది ! కాని, ఏమో కాలాలు చాలా విపరీతమయిపోతున్నవి. అడపిల్లలు మగపిల్లలయి పోతున్నారు; మగపిల్ల లాడపిల్లలయిపోతున్నారు.

పప్పు: ఏమి టీవిడ్డూరపుమాటలు ? చెప్పేవానికి జ్ఞానము లేకపోతే విసేవానికయినా వివేకముండవద్దా ? ఎక్కడయినా విన్నామా ఇటువంటిమాటలు ? ఎవరయినా వింటే నవ్విపోతారు.

నేతా: అయ్యో వెర్రిబాగులవాడా ! పొరుగుూరిలో ఒక విచిత్రం జరిగిందట విన్నావా ?

పప్పు: ఏమిటది ?

నేతా: ఎక్కడనుంచో యాత్రమీదపోతున్నామని ఒక స్వామి తన కుమార్తెతో వచ్చినాడట. అక్కడ ఉద్దలప్ప యింట్లో బసచేశారు. ఉద్దలప్ప కొడుకు ఇద్దైనయ్య నీకు తెలుసును గదూ ?

పప్పు: తెలియకేం ? పద్మాచార్య సత్రంలో తెల్ల వారితే ప్రత్యక్షం ! ఆపిల్లపేరేమన్నావు ?

నేతా: సంచారమ్మ అని పిల్లతండి చెప్పినాడు. తండ్రిపేరు

ఎరగడ్డమప్ప, వుర్రఫ్ పలాండుస్వామి.

పప్ప: ఊహూ! అయితే ఏమయింది? పెళ్లి జరిగిందా?

నేతా: జరగకేం? పద్దాచార్ల కుదిర్చినాడు. ఉగ్గులప్పచేత పలాండుస్వామికి కొంతసాము ముట్టజెప్పించినాడు. మధ్యవర్తిగా ఆచారేమివుచ్చుకొన్నాడో మనకు తెలియదు. కాని, తెల్ల వారుతూఉండగా కనుచీకటిలో ముహూర్తం. సత్తంలోనే మినుకుమినుకుమని దీపంపెట్టి వధూవరులను కూర్చోపెట్టి, ముడిపడింది దనిపించారు.

పప్ప: ఏ మంత్రహడావడి? పెళ్లి కెవరినై నా పిలిచినారా, లేదా?

నేతా: ఇద్దెనప్పపెండ్లికి ఒకరిని పిలువడమెందుకు? వివాహం జరిగినది సత్రములో అయ్యె. పెండ్లిపెద్ద పద్దాచార్లాయె. ఆవేళ కందుకొన్న వాళ్ళందరికీ విందే.

పప్ప: పిలువకుండా వచ్చినవాళ్ళందరికీ విందుచేయడానికి ఉగ్గులప్ప ఒప్పుకొన్నాడూ? మర్దించినకొద్దీ బంకవరె సాగుతాడే?

నేతా: విందుసంగతంతా పద్దాచార్ల చూచుకొన్నాడు. నేను చెప్పువచ్చే దేమిటంటే, పెండ్లిపీటలమీదనుంచి లేవడం

తోనే, వచ్చిన అతిథుల కోలాహలంమధ్య, పలాండు స్వామి సంభారమృతోకూడా పరాఠీఅయినాడు.

పప్పు: అబ్బా! ఎంతమోసం? ఇటువంటివికూడా జరుగు తున్నాయీ! అయితే పద్దాచార్లు, ఉద్దలప్ప ఊరు కొన్నారా?

నేతా: పద్దాచార్లమీదేస్తాడు? సత్రం కదలడానికి వీలులేదు. సుత్రంసామానులుకూడా కొన్నికనబడలేదట. నెత్తినోరూ కొట్టుకొన్నాడట. ఉద్దలప్పమాత్రం కొంతవరకు సాగి నాడుగాని కార్యంలేకపోయింది.

పప్పు: ఏమిచేశాడు?

నేతా: రాజుగారిరక్షకభటుడు కామప్పతో చెప్పకొన్నాడట.

పప్పు: అవును. ఆయన గట్టివాడే. కూబీతియ్యడములో అతనిని మించినచెయ్యి లేదనుకొంటారు.

నేతా: స్వామివారి వాసననుబట్టి జాడ తీయగాతీయగా, రుద్రప్ప సెట్టి యింటిలో వారు బాగున్నట్టు భోగట్టా తెలిసింది.

పప్పు: అట్లాజాడ తియ్యడం కామప్పగారికే చెల్లింది. దానితో

రాజావా రాయనను 'అపరాధపరిశోధకాచార్య' అని
అయినా 'అల్లరికళ్లరగండ' అని అయినా బిరుదమిచ్చి,
గండపెండేరము తగిలించి ఉంటారు.

నేతా: పలాండుస్వామి పట్టుబడిలేకదూ! కొనవరకూ వినుమరీ.

పప్పు: అన్నా, వీడిగుంపదెగా! అయితే, పలాండుస్వామి
పట్టుబడలేదూ?

నేతా: వాడుపట్టుబడతాడటయ్యా, పిచ్చిమాటలూ? కామప్ప
గారు రుద్రప్రసాదమీద సెర్పివారంటు జారీ చేశారు.

పప్పు: సెట్టినివెతకడానికొ, సెట్టియింటినివెతకడానికొ, వారంటు?

నేతా: ఇంటిని, సెట్టినికూడాను. ఇంటిలో వాళ్లు కనబడక
పోతే, సెట్టినికూడా వెతకవలెననే కామప్పగారిఉద్దేశం?

పప్పు: ఇదేమి టీఆర్సయ్యంమాటలు? సెట్టిని వెతికితే మనుష్యులు
చిక్కుతారా?

నేతా: ఆయ్యో! సెట్టి సామాన్యడనుకొన్నావేమో? అబాన-
కడుపులో ఎంతమంది నిముడ్చుకొన్నాడో, ఏకేమి తెలుసు?
అపశంగా కామప్పగారు సెట్టియింట్లో ప్రవేశించి
చూచేసరికి—

పప్పు: ఏమయింది ?

నేతా: అక్కడ వంటింట్లో పలపలనయి పలాండమ్మ, గడ్డ కట్టుకొని సంబారప్ప కనబడ్డారు.

పప్పు: ఏమిటి? పలాండుస్వామి పలాండమ్మ అయిందీ ? సంబారమ్మ సంబారప్ప అయినాడూ ? వేషాలు మార్చుకొన్నారేమో.

నేతా: కామప్ప ఊరుకొంటాడా ? అదరించినాడు, బెదరించి నాడు, చేయవలసిన పరీక్షలన్నీ చేసినాడు. ఉహ్లా ! నిజంగా మగవాడు అడది, అడది మగవాడు, కామప్ప నిరాంతపోయినాడు. వెంటనే మన ద్రుపదరాజుగారి యెదుట పెట్టినాడు.

పప్పు: రాజుగారుకూడా చాలా ఆశ్చర్యపడిఉంటారు.

నేతా: ఆశ్చర్యంలేదు, గీశ్చర్యంలేదు. చాలా సంతోషపడి, 'కామప్పా, అడది మగవాడుకొవడం, మగవాడు అడది కొవడం అనేవిషయమును స్థిరపరచినందుకు నిన్ను చాలా అభినందిస్తున్నాము. నిన్ను రక్షక ఛటాధ్యక్షునిగా నియమించి, మా అంతరంగికమంత్రీవర్గములో చేర్చుకొం

టున్నాము. చాలాకాలమునుంచీ, ఎంతోధనము ఖర్చు పెట్టి, ఈలింగపరివర్తనము సాధ్యముచేయడానికి శైద్యులచేత పరిశోధనలు చేయించినాము. కాని, ఎవ్వరికిన్ని చేతనయిందికాదు. ఈనాటికి ప్రత్యక్షముగా అపని సాధ్యమేఅని ఋజువయింది. ఈపలాండమ్మను, సంతారప్పను మనకోటలోనే శైద్యులవశములోఉంచి శిశుముగా ఈ పరివర్తనములోని రహస్యమును కనుక్కోమందాము' అని అన్నారు.

పప్పు: రాజుగారి కీచిచ్చియేమిటి? ఈరహస్యమేదో తెలిసిపోతే లోకములో చాలాచాలా నాటకాలు జరిగిపోతాయే?

నేతా: రాజుగారి కీవిషయమై చాలాపట్టుదల. దీని రహస్యం రాజుగారిపురోహితుడు లడ్డుకొచ్చార్యులు నాతో చెప్పినాడు.. కాని, అది నీతో చెప్పకూడదు.

పప్పు: నేతావధానులూ, ఈనాటికి లడ్డుకొచ్చార్యులు నీన్నేహితుడయినాడని, చిరకాలన్నేహితుణ్ణి న న్నెడముచేస్తావా? అరహస్యమేమిటో నాకుకూడా చెప్పకూడదా? నేను మరెవ్వరితోను చెప్పనులే.

నేతా: మరెవ్వరితోను చెప్పినావంటే నామీద ఒట్టుసుమా.

నీమీది ప్రేమచేత చెప్పతున్నాను.

పప్పు: ఎవ్వరికీ చెప్పనులే.

నేతా: (చెవిలో) మన రాజుగారి కుమారరత్న మున్నారే, శిఖండిగారు ?

పప్పు: అఁ !

నేతా: వారు కుమారరత్నముగారు కారు. కుమారీ రత్నముగారు.

పప్పు: అఁ ! అఁ ! మొన్న నేకాదూ దక్కరాజు హేమవర్మగారి కుమార్తెనిచ్చి యువరాజుకు పెళ్ళిచేశారు ? ఇంకా నువ్వు నేనూ అప్పటి సంతర్పణలలో తిరుగుతూఉన్నట్లే ఉన్నది !

నేతా: అవునయ్యా ! యువరాజుగారిని పెళ్ళికూతురికిగాని, పెళ్ళి-కూతురువారికిగాని చూపించినా రనుకొన్నావేమిటి ? అపిల్లను కత్తికిచ్చి పెళ్ళిచేశారని వినలేదూ ?

పప్పు: అవునూ ? అపిల్ల ఇక్కడనే మనయువరాజువారి అంతఃపురములోనే ఉన్నదట ! పునస్సంధానమయిందా ?

నేతా: ఏదో లాంఛనానికి అయిందనిపించారు. అక్కడ అమ్మగారికి అమ్మగారికి సమావేశం ? ఏమవుతుంది ?

పప్పు: ఔరా! ఏమాశ్చర్యం? అయితే పాప మాపిల్లగతి
యేమవుతుంది? రాజుగారు చాలామంచివారని వింటామే!
ఇట్లా ఆపిల్ల గొంతుక కోయడం బాగుందా?

సేతా: ఆయనేమిచేస్తాడు, పాపం? ఎందరో ఋషులను సేవిం-
చినాడు; ఎందరో దేవతలను కొలిచినాడు. రాణీగారు
ఎన్ని ఆశ్వత్థపర్వదక్షిణాలో చేసింది; ఎన్ని తీర్థయాత్రలో
సేవించింది. తుట్టతుదకు చైవానుగ్రహంవల్ల గర్భవతి
అయింది. రాజదంపతులు పరమానందభరితు లయినారు.
కాని, గ్రహచారం ఎవరుతప్పింపగలరు? నవమాసములు
మోసి, అడపిల్లను కన్నది.

పప్పు: పాపం!

సేతా: రాజుగారు చాలావిషాదపడి. నేనుచేసుకొన్న పుణ్యమింతే
అనుకొన్నాడు కాని, రాజ్యంమాటో? తాను ముసలి-
వాడవుతున్నాడా? తనతరువాత రాజ్యం పరరాజుల
పాలవుతుంది! ఈ మాట మనసులో ఉంచుకొని ఒక
సాహసం చేసినాడు.

పప్పు: ఏమిచేసినారు?

నేతా: ఏమీలేదు. రాజు గారికి సుపుత్రజననమయిందని చాటింపించినారు.

పప్పు: అబ్బా, ఎంతతమాషా చేసినారు ?

నేతా: అప్పటినుంచీ అపిల్లను మగవానిగానే పెంచినారు. ఈరహస్యం పట్టకయినా తెలియదు.

పప్పు: అయితే ఎప్పుడో ఒకప్పుడు రహస్యం బయలు పడుతుందిని రాజుగారికి తెలియదా ?

నేతా: తెలియకపోలేదు. కాని, మనుష్యజీవితములో ఎన్ని పరివర్తనాలు కలుగవు ? అద్భుతమే ఉంటే, నాపుత్రిక పుత్తుడు కాకపోతాడా, అని ఆశపెట్టుకొని అట్లాచేసినాడు. ఈశ్వరునివరముకూడ రాజువారికి అట్లాఉన్నదట.

పప్పు: సాపం ! సంభారమ్మ సంభారప్ప అయినట్లే మనరాజు కుమారికూడా రాజకుమారు డయితే మన చెన్నకేశవ స్వామికి సహస్రనారీకేశాభిషేకం చేయిస్తాను.

నేతా: పప్పుకాస్త్రీ, లడ్డుకాచార్య లెందుకో రమ్మన్నాడు. ఇంకా ఏమిఆశ్చర్యాలు కలుగబోతున్నవో, పోయివస్తాను.

పప్పు: నేతావధానులూ, ఇదిగో, నీకేమయినా తెలుస్తే నాకు చెప్పడం మరచిపోకేం ?

నేతా: ఆయ్యో! పప్పుకాస్త్రీ! నిన్ను మరచిపోవడమేనా!
(పోతున్నాడు)

పప్పు: (పిలిచి) ఇదిగో కాస్త్రీ, నాకూతురు పెండ్లిమాట :

నేతా: సరే, లే.

(పోతున్నారు.)

రంగము ౨.

[కుబేరుని ఉద్యానవనం: శిఖండి ప్రవేశము.]

శిఖండి: (తనలో) ఆహా, ఏమి నాఅవస్థ? నేనెవలెను? నేని జన్మ మెందుకైతవలెను? నేనిలోకములో చేయవలసిన పని యేమయినా ఉన్నదా? నరజాతికి పూర్వజన్మస్మృతి ఉంటే ఎంతబాగుండును! జీవులు తమతమ కర్మముల ననుసరించి ఆయాజన్మముల ఎత్తుతూఉంటారని అంటారు. దేహత్యాగమునకు పూర్వము మనస్సులో ఉత్కటముగా ఉండేకోరికనుబట్టి ఉత్తరజన్మము కలుగుతుందట. పూర్వ

జన్మవాసన ననుసరించి యీ జన్మములో మనుష్యుల ప్రవర్తన మేర్పడుతుండటం. ఇవన్నీ ఊహలనుకొంటాను. పూర్వజన్మ సంకల్పమునకున్ను, ఉత్తరజన్మ ప్రవృత్తికిన్ని సంబంధమే ఉంటే, పూర్వజన్మస్మృతికూడా ఉండితీరవలెను. కాని, పూర్వజన్మస్మృతి నరులకు లేదన్నమాట స్పష్టము. ఉన్నదనుకొనడము అనుభవవిరుద్ధము. అయినా, ఏదో అనిర్వాచ్యమైన, అవ్యక్తమైన సంకల్పము పూర్వ పరజన్మముల కడతెగని బంధముగా ఏర్పడి ఉంటుందనడాని కప్పుడప్పుడు కొన్ని సూచనలు కనబడుతూఉంటవి,అయితే నేనెవలెను ? పూర్వజన్మములో స్త్రీనా, పురుషుడనా ? స్త్రీలెప్పుడును స్త్రీలుగాను, పురుషులెప్పుడును పురుషులుగాను పునర్జన్మము నెత్తుతాగా ? కాదనుకొంటాను. సంకల్పమునుబట్టి పుంస్తవ స్త్రీత్వాలుకూడా ఏర్పడవచ్చును. నేను పూర్వజన్మములో స్త్రీనేకాబోలును ? కాని, పురుషుడనై జన్మించి, పురుషోచితకార్యమును చేయసంకల్పిస్తూ శరీరత్యాగము చెసిఉంటాను. సంకల్పచాంచల్యమువల్ల తిరిగీ స్త్రీనై జన్మించినా, పురుషవేషము, పురుషచేష్టలు, నాకీజన్మములో సిద్ధించినవి.....ఈపురుషవేషమువల్ల నాకున్న నాతలి

దండ్రులకున్న విడదీయరాని చిక్కులు కలుగుతున్నవి. నేను స్త్రీనని నాభార్యకు తెలిసిపోయినది. ఆమె తనతండ్రి కీషిషయమై రహస్యముగా వర్తమానముపంపినట్లున్నది. ఆతడు దూతను పంపినాడు. దూతకట్టి సమాచారమున్న తెలియనియకుండా నాతండ్రి పంపివేసినాడు. నామామ హేమవర్మ సైన్యములతో నా పురమును ముట్టడించి ఉన్నాడు. నాతండ్రి ముసలివాడై ఇంటిలో ఒకమూల ఒదిగిఉన్నాడు. నేనలేమో సిద్ధమవుతున్నవి, గాని, మామామగారిని జయించగలవా? ఉత్తమాట. తెల్లవారితే నాగుట్ట బయలుపడుతుంది ; ఆమీద ఏమికొనున్నరో? ...ఇన్ని అనర్థములకున్న నేనేకదా కారణము. నేను పుట్టబట్టి నాతలిదండ్రులకొక అజన్మముఃఖహేతువనైతిని, మోసగించి పెండ్లాడిన ఆరాజకుమారికొక అవమానకారణమైతిని. దశార్ణరాజుమామగారికొక సరిరాజులలో తలయెత్తి తిరుగలేకుండచేస్తాని. ఛీ! ఇదేమిబ్రతుకు? నేను లేకుంటే ఇంతమందికి ఈకష్టముండబోదుగదా! బ్రతికి ఉండి నేనేమిచేయవలెను? సంకల్పశూన్యమైన బ్రతుకు నిరర్థకముగదా. ఇదిగోతాడు! ఈ చెట్టుకొమ్మకు వేలాడితే, ఆవలీలగా.....(దేవదూత ప్రవేశము)...

ఇదేమిది?...ఎవరో వస్తున్నట్లున్నది!...అపాదమస్తకము
ధవళవస్త్రాచ్ఛాదితమై ఉన్నది ఈరూపము... ఓహో,
ఎవరుసివు? ఈంత్రివేళ ఇక్కడికి ఏలవస్తున్నావు?...
(దేవదూత సమీపించును)...ఏమి! మాట్లాడవేమి?.....

దేవదూత: అంబా!

శిఖండి: అంబా! అంబయెవరు? ఇక్కడ ఆపేరుగలవారు లేరు.

దేవదూత: నవే.

శిఖండి: నేనా?

దేవదూత: అవును.

శిఖండి: ఏమీ, నేనంబనా? ఏమో, ఒళ్ళు జలదరిస్తున్నది. ఏదో
కలలో ఉన్నట్లున్నాను. ఎవరది? ఎవరో ఒకరాజ
కుమార్తె...ఆమెను, ఆమెయిద్దరుచెల్లెళ్లను, ఎవడో ఎత్తు-
కొని పోతున్నాడు....ఆమె తప్పించుకొని ఒకముసలివాని
చాటుకు పోతున్నది...ముసలివాడు పడుచువానితో
యుద్ధము చేస్తున్నాడు...ఏమో, ఆమె వేషము మార్చి,
కౌశాయవస్త్రము ధరించింది...పాపమేమి చెపుమా,

చితిపేర్చుకొని అగ్నిలో పడడానికి ప్రయత్నిస్తున్నది....ఏమి వింత? ఆరాజకుమార్తె నేనయినట్లు కనబడుతున్నదేమిటి?...ఇదేదో కల. అబ్బా, ఈకల చాలా భయంకరంగా ఉంది. మేలకోవలెను...మెలకువ రాదే...ఇంకా, అదే దృశ్యము...నేనేనా ఆరాజకుమార్తె?...

దేవదూత: అవును.

శిఖండి: ఇదెవరో ఈవ్యక్తి ఎదురుగా 'అవు'నంటున్నది. ఇది కూడా కలయేనా?

దేవదూత: ఇది కలకాదు.

శిఖండి: ఇది కలకాదూ? ఇంకా కలలోని పిల్లనుగానే ఉన్నట్లుందే?

దేవదూత: అవును, అకలలోని పిల్లవే నివు.

శిఖండి: అపిల్ల పేరు.

దేవదూత: అంబ.

శిఖండి: నాపేరు శిఖండే.

దేవదూత: అంటే శిఖండి.

శిఖండి: అంటే శిఖండి, శిఖండే అంట ; శిఖండే అంట...అంట
అంట...శిఖండి...అంట...ఏమో, నిజమయినట్లే కనబడు
తున్నది.

దేవదూత: నిజమే. శిఖండీ, నీవు పూర్వజన్మస్మృతి కలిగినది. నీవు
ధన్యాత్ముడవు.

శిఖండి: ధన్యాత్ముడ'నా? ధన్యాత్ము'రాల'నని కాబోలు నీ
అభిప్రాయము,

దేవదూత: అంటా! శిఖండీ! నీవు దృఢసంకల్పురాలవు. నీది కారణ
జన్మము. నీవొక మహత్కార్యము చేయడానికి అంట
తనువు విడిచి, శిఖండి దేవామును పొందినావు. నీవు
శేర్పుకొన్న చితిలో! ఆశీరము నశించినది. కాని, నీ
సంకల్పముమాత్రము అత్యనంటుకొని వచ్చింది.

శిఖండి: సంకల్పమా? నాకెట్టి సంకల్పమున్ను లేదే?

దేవదూత: క్రొత్తపరిస్థితులు, క్రొత్తసంబంధముల మధ్య, అది నిపుడు
గప్పిన నిప్పువలె అణగిఉన్నది. దానిని ప్రజ్వలంపజేసే

అవకాశము సంభవిస్తే అది బయటపడుతుంది. లేకపోతే అట్లే క్షయమైపోతుంది.

శిఖండి: ఏమో, ఎంత జెడకుకొన్నా, నాకు సంకల్పమనేది ఉన్నట్లే తోచలేదు...అ...అ...ఉండు, ఉండు...అనాచెల్లెళ్ళను నన్ను ఎత్తుకొనిపోయినవాడు...ఇంకా...

దేవదూత: అవును, అతడే.

శిఖండి: ఎవరతడు?

దేవదూత: భీష్ముడు.

శిఖండి: భీష్ముడు...భీష్ముడు...భీష్ముడు... ఏమిది? ఆపేరు విన్నంతనే నాకేమో అరకాలిమంట తలకెక్కినట్లవుతున్నది. భీష్ముడు కురుకులపితామహుడు. ధర్మాత్ముడని ప్రసిద్ధిపొందినాడు.. అతనిమీద నాకోప మేలపుట్టవలెనో!

దేవదూత: ఏకాంతమే చేసిన అవమానమువల్ల.

శిఖండి: అవును...అవును...అవమానము...అవమా...నించినాడు నన్ను కాదు. అంబను...నన్నే...

దేవదూత: నిన్నే. నీవతని సాధించడముకోసము పుట్టినావు.

శిఖండి; సాధించ...చ...డము ! సాధిస్తాను....ఎట్లు ? అడదాననే.

దేవదూత: మగవాడ వాతావు

శిఖండి: నేనూ ? మగవాడ నాతానూ ?...మగవాడనయి ? అతనిని చంపవలెనా ?

దేవదూత: నీవు చంపలేవు. చంపేవానికి సహాయముచేస్తావు.

శిఖండి: చంపేవానికి ? ఎవగాతనిని చంపేవాడు ?

దేవదూత: అర్జునుడు.

శిఖండి: అర్జునుడూ ? పాండవమధ్యముడూ ? అతడు భీష్మునికి ముఖ్య ప్రియశిష్యుడే ?

దేవదూత: ప్రియశిష్యుడయితేనేమి ? పరశురామునికి భీష్ముడు ముఖ్య ప్రియశిష్యుడు కాడూ !

శిఖండి: ప-ర-శు-రాముడు ? భీ-ష్ము-డు ? ఊఁ.

దేవదూత: శిఖండీ ! నీసంకల్పము బయలుపడినదా ? నేనువచ్చినపని అయినది. పోతాను, (పోతున్నాడు.)

శిఖండి: ఓరూపమా, నిలబడు,___నిలబడు, ఏమి గాలిలో మేఘము
 విరిసినట్లు మాయమైపోయినది! నాకు పిచ్చియై నట్లవు
 తున్నది. (జుట్టుపీకుకొంటూ) అబ్బా! ఏమో, చీకాకత్తు
 తున్నది. అంధకారము...గాఢాంధకారము. చేతిలో
 ఈ తాడేమిటి?...ఉరిపోసుకొనవలె ననుకొన్నాను...
 ఇంకా బ్రతికి ఉండవలెనా?...మగవాడనాతాను...
 ఎట్లు కావడమో ఆ వ్యక్తి నడుగలేదే! అదికూడా
 చెప్పలేదే!...ఇదంతా భ్రమవిలసిలేము...అవును భీమే.
 ఆయ్యయ్యా! నాలో ఏమోతాపమెత్తుతున్నది. సమస్త
 నాడులున్న నులుచుకొనిపోయి శ్రీత సానములను
 రూపములను పొందుతున్నట్లున్నది. ఆయ్యో! భరించ
 లేను! భరించలేను!—ఈ తాడేనామదిక్కు. (మెడకు
 తగిలించుకొంటున్నది.) (తెర)

రంగము 3.

[ప్రవేశము : కుబేరుడు, సేవకుడు.]

కుబేరుడు. ఎవరో రాత్రిపూటవచ్చి నావనములోని పండ్లను పువ్వులను
 దొంగిలిస్తున్నారట. సేవకులు ప్రయత్నములుగా ఉంటే,

ఇంత చక్కనితోట పాడవడాని కంతకాలము పట్టు-
తుంది ? ఈ ఉద్యానవనమునకు తోటమాలి యెవడురా ?

సేవకుడు: స్థూలకర్ణుడు, దేవరా !

కుబేరుడు: ఓహో, వాడా ? పాపము వానిభార్య ఈమధ్య కాలము-
చేసిందట. అరుఃఖములో మునిగిఉండడముచేత తోటను
చూడడములో కొంచెము ఉపేక్షచేస్తున్నాడు కాబోలు.

సేవకుడు: అయ్యో, దేవరవారింకా రాత్రి బేరములోనే ఉన్నారు.
వానికి పెండ్లాము పోలే, మరి పెండ్లాలేలేరా ?

కుబేరుడు: ఏమీ, ఇదా ఇక్కడ జరుగుతున్నది ?

సేవకుడు: దేవరవారు ఇనుపపెట్టెవద్ద కూర్చొని సంచులు లెక్క
పెట్టడముతోనే సరిపోలే, వీరంతా మరేమిచేస్తారు ?
(తెరలో: “పనికాగానే తిరిగివస్తావుకదూ ? నాకొంప
తీయకుమా.” “నామాటనమ్మ. ఒక్కక్షణమయినా
ఉండను.”)

కుబేరుడు: ఎవరామాటలు ?

సేవకుడు: శురెవరు ? మన స్థూలకర్ణులవారే. ఎవరో ప్రియురాలి
నిప్పుడే పంపివేస్తున్నారు.

కుబేరుడు: ఏమి పీనిసాహసము ? ఏమి పీనిపాగరు ? ఎంత అవమానము ! ఎంత పరువుతక్కువ ! పోయి వానిని పెడ రెక్కలువిరిచికట్టి ఇక్కడికి తీసుకరా. ఆపోతూఉన్న దెవరో దానినికూడా బంధించి తీసుకరా!

సేవకుడు: చిత్తము దేవరా ! (పోతున్నాడు)

కుబేరుడు: సేవకులపై కనుగలిగి ఉండకపోతే ఇటువంటి అవకారాలు జరుగుతూఉంటవి.

(తెరలో) సేవకుడు: దేవరా, ఇక్కడ స్థూలకర్ణుడు లేడు.

కుబేరుడు: మరెవ్వ రాఉన్నది ?

(తెరలో) సేవకుడు: స్థూలకర్ణ మృగారు!

కుబేరుడు: ఇదేమి వింత ? ఆరెండోవారెవరు ?

(తెరలో) సేవకుడు: అదిగో, అదిగో, పోయే, పోయే! తప్పించుకొని పోయే !

కుబేరుడు: ఎవరో అనవాలు పట్టినావా ?

(తెరలో) సేవకుడు: మొగమాప్రక్కకుంది, పోల్చి తగలలేదు. ఎవడో మగవాడు.

కుబేరుడు: సరే, స్థూలకర్ణుడి నీడ్చుకరండి.

(తెరలో) రానంటుందిదేవరా! రాఅమ్మా, స్థూలకర్ణమ్మా. దేవరవారి
సెలవయింది...ఇదిగో, బెనుకకు ఇగ్గుకుంటుంది దేవరా !

కుబేరుడు: ఈడ్చుకరండి.

(నేవకులు స్త్రీరూపముతో ఉన్న స్థూలకర్ణునితో వ్యవహరిస్తారు.
స్థూలకర్ణుడు మొగము చేతులతో కప్పకొని వేగముగావచ్చి కుబేరుని
కాళ్ళమీద పడతాడు.)

కుబేరుడు: (నవ్వుతూ) ఏమి స్థూలకర్ణా, ఏమిటీవేషము ?

స్థూల: నాకర్మము దేవరా ! నన్ను రక్షింగాలి.

కుబేరుడు: ఏమిది ? ఏమిటో చెప్పు.

స్థూల: ఒకరి ఊసులలోనికి పోయినందుకు ఫలముదేవరా, ఇది !

కుబేరుడు: ఏమి జరిగినది ?

స్థూల: ఎవరో ఒకాయమ్మవచ్చి ఈచెట్టుమీద ఉరిపోసుకొన
బోతున్నది దేవరా ! ఆయమ్మను రక్షింపబోతే, నాకీగతి
పట్టించింది, దేవరా ! (ఏడుస్తాడు.)

కుబేరుడు: అయ్యమ్మ ఏమిచేసింది ?

స్థూల: నక్కవినయాలు చూపి, దొంగయేడుపులు ఏడ్చి, నాకు మగతనముతో కొంచెము పనిఉంది, దయఉంచి, ఏమగతనం నాకిచ్చి. అందాకా నాఅడతనం ఏవు తీసుకో. ఇప్పుడేవచ్చి ఏమగతనం ఏకిచ్చివేస్తానని మోసంచేసి, నాకు గాజులు తొడిగించింది, దేవరా, (ఏడుస్తున్నాడు.)

కుబేరుడు: మంచిపని చేసింది. అక్కరలేని పనులలో నిన్నెవరు కలుగజేసుకొమ్మన్నారు ? చచ్చేవరకు నీకీరూపంతప్పను, పో. లేనిపోని పనులకుపోతూ నావనమంతా పాడుచేయ దలచుకొన్నావా ? పో, పో.

స్థూల: దేవరా, రక్షించుదేవరా, నావల్ల తప్పుచి్చింది దేవరా, ఈ ఒక్కతప్పు త్తమించాలి దేవరా.

కుబేరుడు: నామాట తప్పను. ఇకనైనా తోటను బాగాచూస్తూ ఉండు. (పోతున్నాడు)

స్థూల: (కుబేరుని వెంట బడుతూ) దేవరా, త్తమించు దేవరా, బుద్ధివచ్చింది దేవరా!

(నిష్క్రమిస్తారు.)

షష్ఠాంకము.

రంగము ౧.

[రెండు పికాచములు ప్రవేశము.]

మొదటి: ఏమి మారమ్మా ! బహుకాలదర్శనం. అనాడు భీష్మ సాశ్వరాజుల యుద్ధమయిననాటినుంచీ కనబడకుండా పోయినావు.

రెండో: అవును పోలమ్మా, ఈ మధ్య మనదినాలు బాగులేవు. ఒక్కగొడ్డయినా పడిలేనా ? ఎక్కడయినా ఒక అనాథప్రేత జతపడితే, అక్కడనున్న మనబంధువులకే చాలక పోతున్నది. ఏదయినా పెద్దఒడుపు రావాలి, అప్పుడు మనకడుపు నిండాలి.

మొదటి: నీవు చూచినంతమట్టుకు, విన్నంతమట్టుకు, ఈమధ్య మన పుణ్య మేమయినా పుచ్చుతుందా ?

రెండో: పుచ్చేటట్లే ఉంది. పాండవు లజ్జాతవాసమునుంచి తిరిగి వచ్చినారట.

మొదటి: వచ్చినారూ? సంతోషమే. భృతరాష్ట్రాడు వారిరాజ్యం వారికొప్పచెప్పినాడా?

రెండో: ఏమీ పిచ్చా! పోలమ్మా! గుడ్డిరాజు ఒప్పుకొన్నా, చుట్టచుట్టయం అతనిమాట సాగనిస్తుందా?

మొదటి: పాపం! ఆయితే పాండవు లేమిచేయ నిశ్చయించినారు!

రెండో: ఏమినిశ్చయిస్తారు? రాచబిడ్డలుకారూ? అందులో సామాన్యులా? ఈ పదమూడేళ్లలోను ఒక్కొక్కరూ ఎన్నెన్నో దివ్యాస్త్రాలు సంపాదించుకొన్నారుట. అందులో అర్జునుడు సింహపుష్పిల్ల.

మొదటి: అవును, అతడు శివునికూడా గెలిచి పాశుపతాస్త్రము సంపాదించినాడట. ఈకారవులకు పోయేకాలం కాకపోతే, అన్నదమ్ములుగదా, తమది అధర్మమని తెలుసుకుగదా, పాండవులు బలవంతులని కూడా తెలుసుకుగదా, వారి చేరెడు వారికిచ్చివేసి, కలిసిమెలిసి ఉండకూడదూ? వారే సఖ్యపడితే ఈ కారవంశాన్ని తేరిమాచేవారుంటారా?

రెండో: వారే సఖ్యపడితే మనకడుపెట్లా నిండడము? సఖ్యము

మాటేమోసున్న. గుడ్డిరాజు ఒప్పుకొంటే, దుర్యోధనుని అభిమానము ; దుర్యోధను డొప్పుకొంటే దుశ్శాసనుని పొగరు; ఓరందరూ ఒప్పుకొంటే శకునిమామ.

మొదటి: అయితే ఏమయింది ?

రెండో: ఏమయిందేమిటి ? సైన్యాలనడకతో భూమి గజ గజ వడకి పోతుఉంటే. కాసన్నా ! కూసన్నా ! పడ్డెనిమిది అక్షోహిణీలు; పాండవులవిఏడు, కారవులవి పదకొండు. అప్పుడే కురుక్షేత్రం చేరుకొన్నాయి.

మొదటి: ఏమిటీ! నాకు తెలియలేదూ! అయితే కురుసైన్యాలకు అధిపతి యెవరు ?

రెండో: ఎవరాతారు ? తాతగారు భీష్ముడూ.

మొదటి: అయితే ఆనాటిభీష్ము డింకాబ్రతికున్నాడే, మారమ్మా !

రెండో: కాలం కర్కం కూడిరావద్దూ ?

మొదటి: భీష్ముడు ధర్మాత్ముడంటారే ? కారవులలో దూరుకొన్నాడేమి ?

రెండో: ఎవరికూడు తింటే వారిమాట లాడాలి. ధర్మాలూ, గిర్మాలూ పురాణాలలో.

మొదటి: భీష్ముడు కారవుల పక్షాన్ని ఉంటే, మరి పాండవులు
గెలువగలరా? అతని కెదురుగా నిలబడగలిగేవా డేవదూ
పాండవులలో కనబడడే!

రెండో: కృష్ణుడున్నాడు పాండవుల పక్షాన్ని.

మొదటి: ఏమిటి! కృష్ణుడు భగవంతు డంటారే. భగవంతునికీ
ఉన్నదీ, పక్షపాత బుద్ధి? ఆయనొక్కడే చంపివేయ
కూడదూ కారవులని? ఈయుద్ధమంతా ఎందుకు?

రెండో: కృష్ణుడు యుద్ధము చేయడు.

మొదటి: అయితే పాండవసైన్యాలని నడిపించేదెవరు?

రెండో: అర్జునుడు. కృష్ణుడతనికి సారథి. పాండవులది ధర్మ
పక్షముగనుక అప్రకృనిలిచినాడు.

మొదటి: కృష్ణుడు కత్తిపట్టి స్వయముగా సహాయము చేయకపోతే,
అర్జునుడు భీష్ముని గెలువగలడా? నాకేమీ నమ్మకము
లేదు. భీష్ముడు అస్త్రసన్యాసముచేసి, అర్జునుని చేత
చంపించుకొంటేనే తప్ప, అర్జునుడేమిటి, భీష్మునిచంపే-

దేమిటి? అసలు అర్జునుడు తాతగారిని చంపడానికి సాహసిస్తేకదూ?

రెండో: ఏమో, ఎట్లా దైవనిర్ణయమయితే అట్లా జరుగుతుంది. అగొడవమనకేల? యుద్ధభూమిమీద ఏవో నాలుగు శవాలుపడితే, మనము పీకుకొని తినవచ్చును గదా. అదుగో, పీరులు శంఖాలు మ్రోగిస్తున్నారు. యుద్ధ మారంభమవుతున్నది. పద, మనపని చూచుకొందాము. (నిష్క్రమిస్తున్నారు.)

రంగము ౨.

[కృష్ణార్జునుల ప్రవేశము.]

కృష్ణుడు: అర్జునా, మంచి సమయములో తెచ్చిపెట్టినావే! మహా- పీరుడవనుకొంటూ ఉంటే, ఇదేమి, విల్లు, అమ్ములు విడిచి పెట్టి, ఇట్లా చతికిలబడ్డావు? ఇది అనార్యజాప్తము అస్వర్గ్యము, అక్షీకరము. లే, పిచ్చివాడా, ఇదా సమయము?

అర్జునుడు: కృష్ణా, పూజార్హులైన నాగురువులు భీష్ముడు, ద్రోణుడు, కృపి, నాతాతలు, తండ్రులు, మామలు, బావలు,

అన్నదమ్ములు, ఇతర బంధువులు వీరితోనేనెట్లు యుద్ధము చేయగలను ? ఇట్టి అధర్మయుద్ధమునుచేసి, వీరినిచంపి నెత్తురుకూడు తినడముకంటె, విచ్చమెత్తకొని బ్రతుకవచ్చునే !

కృష్ణః ఓహో, చాలా పెద్దమాటలు నేర్చినావే. నీవెవడవోయి, అర్జునా, వీరిని చంపడానికి ? నిత్యుడు, శాశ్వతుడు, అయిన జీవుని నీవు చంపగలననుకొంటున్నావా ? ఈదేహములు నశ్వరములు, అత్రేకునాశములేదు. చినిగిపోయిన బట్టను విడిచి, క్రొత్తదానిని తొడుగుకొనేట్లు, ఆత్మ సాగ్రత దేహములను విడిచి క్రొత్తవాటిని ధరిస్తుంది. జీర్ణ వస్త్రాలను విడిచి నూతన వస్త్రాలను కట్టుకొన నిష్ఠములేనివాడుంటాడా ? నాశనము లేనట్టివాడు మృతిపొందినాడని తలచి యేడ్వడము కంటె అవివేకముంటుందా ? నీవు క్షత్రియుడవు కావు ? యుద్ధముచేయడము నీధర్మము కాదా ? ఉత్తమ క్షత్రియుగలవాడు గెలిచి రాజ్యము ననుభవించాలి ; లేకపోతే చచ్చి స్వర్గ మనుభవించాలి. నీవిప్పుడు యుద్ధము చేయకపోతే, ఈ కూడినరాజులందరూ ఏమను కొంటారు ? నిన్ను లేవిడీలేపరూ ? నీకపకీర్తి కలుగదూ ? తరువాత అవమానం భరించగలవా ?

అర్జు: కృష్ణా, అయితే నేను యుద్ధముచేయవలసినదే ? ఇది అకార్యము కాదంటావా ?

కృష్ణ: కార్యమేమి ? అకార్యమేమి ? చంపేవాడెవడు, చచ్చేవాడెవడు ? ఎవడు చేసుకొన్నకర్మను వాడు ఫలమునుభవింపక తీరుతుందీ ? కర్మక్షయము సంపూర్ణముగా ఆయేవరకూ జీవుడు చస్తూఉండవలసినదే, తిరిగి పుట్టుతూ ఉండవలసినదే.

అర్జు: అయితే కర్మక్షయమయే ఉపాయమున్నదా ?

కృష్ణ: అట్లా అడుగు, చెప్పతాను. బ్రతికిఉన్నంతకాలమున్న ప్రతీవాడూ తనప్రకృతి తన్ను ప్రేరేపించిన కర్మను చేస్తూఉండవలసినదే. ఎంతటివాడయినా, ఆ కర్మను చేయకుండా తప్పించుకోలేడు. కాని, ఫలాపేక్షలేకుండా కర్మమును ఆచరిస్తే, అది క్షయమవుతుంది.

అర్జు: ఫలాపేక్ష లేనిదీ ఎట్టి మందుడయినా పశ్చాత్తపించడే. రాజ్యానుభవాపేక్ష లేకపోతే, ఈ యుద్ధము నెందుకు చేయవలెను ?

కృష్ణ: మందబుద్ధులే ఫలముకోరుతారు. బుద్ధిమంతులు కోరరు.

తమవిధిని తాము నిర్వర్తించి తృప్తిపడతారు. ధర్మపక్షమున యుద్ధము చేయడము తృప్తియునివిధి. తృప్తియుడు రాజ్యభోగముల ననుభవించడానికి సృజింపబడలేదు. లోకక్షేమము అతనివశములో ఉంచబడినది. ప్రజలను ధర్మానురక్తులుగాచేసి, అధర్మము నణగదొక్కడమే తృప్తియుని పని.

అర్జు: ధర్మవిషయములో కర్మమేమో, అకర్మమేమో, ఎట్లు తెలుసుకొనడము ?

కృష్ణ: అది చాలా కష్టమైన పని; అవిషయములో పండితులు కూడా మోహముపొందుతారు. దానిని తెలుసుకొనడానికి స్వరూపాసనచేసి, మననముచేసి, పరిప్రశ్నముచేత, సేవచేత, గురువులను సంతోషపెట్టితే వారుపదేశిస్తారు. సత్కర్మము నాచరించడము సామాన్యమైనపనికాదు. దానికి యోగముకావలెను. అత్యుత్తము నాచరింపవలెను. తపస్సుచేయవలెను. ఇట్టివి సామాన్యములకు సాధ్యముకాకపోవచ్చును. ఎట్టివాడయినా భక్తి పరుడై, యీశ్వరభ్యానముచేస్తూ, యీశ్వరసంబంధమయిన పనుల నాచరిస్తూ, ఈశ్వరుడే పరముడని తలంచి,

అతనినే ఆశ్రయిస్తే కర్మరహస్యము బోధపడుతుంది. అన్నా; నీవు నా శిష్యుడవు, నా శిష్యుడవు, బావమరదివి. నీమీద వాత్సల్యముచేత ఈ ఉపదేశము చేసినాను.

అన్న: కృష్ణా, నీవు ప్రపన్నుడవై నాను. నాకింకా ఈమాన్గమును ఉపదేశింప పార్థిస్తున్నాను.

కృష్ణ: పార్థా, ఈయధ్యసమయమందు నీవు వేదాంతోపదేశము చేస్తూ కాలవిలంబముచేయడము మంచిదికాదు. ఇటువిను. నేను భగవంతుడను. ధర్మము నను హానికలిగి. అధర్మము చెలరేగుతున్నప్పుడెల్ల, నేను వివిధరూపములతో అవతరించి, ధర్మసంస్థాపనము చేస్తూఉంటాను. లోకమిప్పుడధర్మముతో నిండుకొనిఉన్నది. దాని నడచివేయవలెను. అపనిలో నీవేమో ప్రముఖుడవని అనుకొంటున్నావు. నీవట్లు గర్వింపనక్కరలేదు. ఈప్రజాక్షయము కలిగియే తీరవలెను ; నీవందుకు నిమిత్తమాత్రుడవు. లే, యుద్ధానికి లే. నీవు నిలబడు, తక్కినపని నేను చేయిస్తాను.

అన్న: పుండరీకాక్షా, నాకింకా సంశయము పోలేదు. నాకు

నమ్మకము పుట్టించనిదీ ఈయుద్ధములో ప్రవర్తించడము నాకిష్టములేదు.

కృష్ణుః అట్లేమి? అయితే నానిజస్వరూపము చూపిస్తాను, ఇటులా.
(నిష్క్రమిస్తారు.)

రంగము ౩.

[రెండు పిశాచములు.]

మొదటి: ఏమి మారమ్మా, ఏప నేబాగుంది. ఏవు కారకపై న్యములో దూరినావు. నేనున్న పాండివపక్షములో నాటా, నూటా ఎవడో ఒకడు చస్తున్నాడు. నేటికి తొమ్మిదిదినాలయింది ఈయుద్ధ మారంభమయి. సాధారణంగా గాయాలు తిని కట్టుకట్టుకొనేవారేకాని, మనకు పనికివచ్చే క శేఖరా లెక్కువగా పడడములేదు.

రెండో: పోలమ్మా. మాపక్షములోనూఅంతే. ఈతొమ్మిది దినములలోను మొదటిదిన మేమీలేదు గదా. రెండో దినము భానుమంతుడు పడినాడు.

మొదటి: భానుమంతుడెవరు, మారమ్మా?

రెండో: అతడెవరో కలింగరాజు తమ్ముడట. మూడోదినం నాకు ఉపవాసమే. నాలుగోరోజు మీధృష్టమ్యముడు మా శల్యునికొడుకును చంపినాడు. అయితే, ఆరు, ఏడో దినాలు శుష్కపవాసమే, కడుపు జెన్నంటుకుపోయింది. ఎనిమిదో దినం కొంచెము పారణ; భీముని ధర్మమా అంటూ సునాభుడు మొదలయిన కురుకుమారులను చంపినాడు. నిన్నటి తొమ్మిదో దినం మాకాహారమేలేదు. ఈదిన మెట్లాఉంటుందో నాఅదృష్టం. అక్కడ నీ ఆవస్థ ఎట్లున్నదో ?

మొదటి: నీవనే బాగుంది, గుడ్డిలో మెల్ల. ఇన్నాళ్లకు మొన్న ఎనిమిదోనాడుమాత్రం ఒక్క ఇరావంతుడు చచ్చినాడు. వాని ఒక్కనికోసము అర్జునుడు ఏడ్చినదేడుపుకాదు.

రెండో: ఎవరీ ఇరావంతుడు ?

మొదటి: అర్జునుని కొడుకు; తీగ్ధయాత్రవసపోయినప్పుడు ఉలూపికి పుట్టినవాడు.

రెండో: ఓస్, ఈ ఉబ్బరసంతానానికేనా అంత ఏడుపు ?

మొదటి: మారమ్మా, నాకు మరేమీలేదు. నిన్న నీవలెనే ఉపవాసము.

రెండో: అయితే పోలమ్మా, మీ అర్జును డంతగట్టివాడావీమి ?
భీష్ముడంతటివానిని మూడుచెరువులపళ్ళు త్రాగిస్తున్నాడు.

మొదటి: ఇంచులో మా అర్జునుని ప్రభావమేమీలేదు. మాయదారి
కృష్ణుడులేదా ?

రెండో: ఏమిచేసినా డేమిటి !

మొదటి: కృష్ణుడంటే సామాన్యుడా ? అంతటిగాజనతి తెలిసిన
వాడేడీ ! యుద్ధము కాకముందే ధర్మరాజును భీష్ముని
వద్దకు పంపినాడు. ధర్మరాజు పాదచారిగా పోయి,
'తాతా, యుద్ధ మారంభిస్తున్నాము. మాకు జయము
కలిగేటట్లు దీనించు' అని నమస్కరించినాడు. మరేముంది!
దానితో భీష్మునికి సగముబలముపోయింది. 'నాయనా,
నీవిప్పుడురావడము మంచిపని చేసినావు. నీవు గెలుస్తా
వులే, పో' అని పంపివేసినాడు.

రెండో: అమ్మా ! ఎంతమోసము జరిగినది ! అంచుకోసమే పాండ-
వులలో ఎవరూ ఇంతవరకూ చావలేదు. అయితే, ఈ
పాటికి భీష్ముడు పడవలసినదే !

మొదటి: భీష్ముడు వీళ్ళచేతపడేవాడుకాదు. మన అంబ.....
తెలియదూ... కిఖండి...

రండో: అవునవును. అతడే భీష్ముని చంపుతాడట.

మొదటి: చంపుతాడట ఏమిటి? ధర్మరాజు తిరిగి ఈతెల్లవారు జామున భీష్మునివద్దకుపోయి, “తాతా, నిన్ను జయించ లేకుండా ఉన్నాము. మాకు జయము కలుగుతుందని మొదటనే దీవించినావు. నీదీవన వృథాచేసుకొంటావా? తొమ్మిదిదినాలు చెలరేగి మాబలములను చెల్లాచెదరు చేసినావు. అంతకంతకు మాబలము తరిగిపోతున్నది. నీవు చచ్చేఉపాయము చెప్పకపోలే మాకేమిదారి?” అని మొరపెట్టుకొన్నాడట. భీష్ముడదివిని “మీరు భయపడ కండి. నేనీ అవతారం చాలించవలసినదినం వచ్చింది. అరుసుడు శిఖండిని ఎదురుగాపెట్టుకొని నామీద బాణాలు ప్రయోగించవలెనని చెప్పి. శిఖండి నాకెదురుగా ఉన్నంతసేపు నేను బాణమువేయను,” అని చెప్పినాడట.

రండో: ఎంతమోసం? ఎంతమోసం?

మొదటి: మోసమేమిటి? దైవమేర్పరచినదాని నెవరుతప్పించగలరు!

రండో: అయితే ఈదినం భీష్ముడు పడతాడన్నమాటే?

మొదటి: పడవచ్చు. అతడుపోలే మనకు మరి భయములేదు. రా, ఏమవుతుందోచూదాము.

రండో: పద.

(నిష్క్రమిస్తారు.)

రంగము ౪.

[కృష్ణార్జునుల ప్రవేశము]

అర్జు: బావా, మంచివాడవేరే! నిన్ను నమ్మకొన్నందుకు బాగా చేస్తున్నావు! నేటికి తొమ్మిది దినములైనది. నానాటికీ భీష్మునిబలము హెచ్చిపోతున్నది. నాకీయుద్ధమక్కర లేదో అంటే వేదాంతమాటలు చెప్పి, ఇంద్రజాలము చేసి, నన్ను ఒప్పించి ఇండులోనికి దింపినావు. సహాయం నాకేమీ కనిపించలేదు.

కృష్ణ: బావా, మహాగొప్పయోధుడవులే. నేను సహాయంచేసి నాచక్రముతో భీష్ముని చంపులే, ఓ! నేనే చంపినానని భుజాలు ఇటూఅటూ చూచుకోవా లనుకొన్నావా? నేను చంపులే సగొప్పయేముంది?

అర్జు: గొప్పమాట తరువాత చూచుకోవచ్చునుగాని, ఈభీష్ముడు ముందుపడితే, తక్కినవారిమాట చూచుకో వచ్చును. నేరకపోయి నిన్ను కోరుకొన్నాను. అనాడు పదివేల మంది నారాయణగోపాలసైన్యమునే కోరుకొని ఉంటే, వారు స్వయముగా యుద్ధముచేసి ఉండురు. ఈపాటికి

యుద్ధమే ముగిసిఉండును. చేతిలో ఒక చక్క్రము పట్టుకొని చక్కగా కదలకుండా, మెదలకుండా, రథము మీద కూర్చొని, నేను చెబ్బలు తింటూఉంటే, ముసిముసి నవ్వులు నవ్వుతూ ఉంటావు. ఆనవ్వులు చూస్తూఉంటే నాకు ఒళ్ళు మండిపోతూఉంటుంది. యుద్ధములో ఒక మూల ప్రాణాలుపోతూఉంటే, అదా సమయము నీకు నవ్వడానికి ?

కృష్ణ: బావా, నన్ను సహాయముకోరుకొని చాలా తప్పుపని చేసినావు. మొదటనే కోరుకోలేక పోయినావా నారాయణపై న్యమను? పోనీ, ఇప్పుడు మించిపోయినదేముంది? నే నాప్రక్కకు పోతాను, ఆ పై న్యాన్ని నీ ప్రక్కకు పంపించేస్తానులే. ఏం, అట్లాచేయనా?

ఆరు: నీపుణ్యముంటుంది బావోయ్! ఎప్పుడయినా అటువంటి పని చేసేవు! నీసంగతిమాస్తే నాకు అశ్చితంగా కనబడు తున్నది. గడియకు బెదిరిస్తావు ; గడియకు పొంగవేస్తావు, ఒకప్పుడు 'లే' అంటావు, ఒకప్పుడు 'కూర్చో' అంటావు, ఒకప్పుడు శౌర్యముపుటిస్తావు. ఒకప్పుడు పిరికిమంచు పోస్తావు. నీచర్య అగమ్యగోచరంగా ఉంది. నన్నొక బంతివలె ఆడిస్తున్నావే!

కృష్ణ: అబ్బో, నువ్వు బంతివలె అడేవాడవే! నీవు సామాన్య-
డవా, బావా! ఈశ్వరుడినికూడాజయించి అమోఘాస్త్ర-
మును సంపాదించినావు.

అర్జు: చాలులే నీమాయమాటలు! బలే భీష్ముని చంపేవానివలె
చక్రముపట్టుకొని అతనిమీది కురికినదే ఉరకడం. ఒక్క-
సారకాదు, రెండుసారులు. భీష్ముడు పడె, పడె, అని
ఎక్కడచూచినా హాహాకారాలే. తీరా చూడబోలే
పున్నమనిపించినావు. ఏమిటి బావా నీసంగతి, నాకు
తెలియకుండాఉంది, కొంచెముచెప్పు.

కృష్ణ: నాసంగతా! నీకు తెలియకపోలే, మరెవరికి తెలుస్తుంది.
నేనుచంపి, బావమొగము చిన్నబుచ్చడమెంచుకని ఊరు
కొన్నాను.

అర్జు: చిన్నబోలే పోయినాను, చక్రము వదలలేకపోయినావా?

కృష్ణ: నీ వేమిచేయవలె ననుకొన్నావు? ఉలూపి దగ్గరో, చిత్రాం-
గద దగ్గరో, సరసాలాడుతూ ఉండిపోలేకపోయినావా?

అర్జు: గోపికావల్లభులు నన్నైత్తిపాడువ నక్కరలేదు.

కృష్ణ: పోనీ, ఉత్తరకు నాట్యం నేర్పడము పూర్తిచేసుకొనిరాలేక పోయినావా?

అర్జు: కృష్ణా, అయితే హాస్యంమాటలేనా, మాకేదయినా దారి చూపిస్తావా?

కృష్ణ: అంచుకే నిన్ను వంకకు తీసుకొనివచ్చినది. అదిగో, శిఖండి శిబిరము. అతడున్న యుద్ధసన్నద్ధుడై ఈ వంకకే వస్తున్నాడు.

అర్జు: శిఖండితో మనకేమి ప్రయోజనము?

కృష్ణ: నీవతని సహాయమును కొరుకోవాలి.

అర్జు: మంచిమాటే! వసుదేవుడుపోయి గాడిదకొళ్ళు పట్టుకొన్నట్లున్నది. ఈపేడివానిని నేను సహాయం కోరాలా?

కృష్ణ: ఓ! నీవు చాలా మీసంగల మగవాడవులే! బృహ...

అర్జు: చాలు, బావా, ఇంక ఊరుకో. నీకుమాత్ర మేదీమీసం?

కృష్ణ: ముగ్గురినీ కూర్చినాడురా, ముండడైవమన్నట్లు, మనముగ్గుతమా ఒకదగ్గర చేరవలసిన సమయము వచ్చింది. బిరుగి బిగియక నేను చెప్పినట్లుచెయ్యి. లేకపోతే మీపనిఇంతే, భీష్ముడు మరొక్కవిధాన కూలడు.

అర్జు: అయితే భీష్ముని కూల్చిన గౌరవం ఆశిఖండికా ఇస్తావు?

కృష్ణ: ఏమివేయడం! నేనా యుద్ధముచేయనని మాటయిచ్చినాను. నీవా. ఆతనిని ఎదిరించి చంపలేవు. మూడోవానిసహాయము లేనిదే భీష్ము డెట్లాపడతాడు?

అర్జు: మన కిద్దరికీ సాధ్యముకానిపని, ఈ శిఖండికా సాధ్యమవుతుంది?

కృష్ణ: గొడ్డల్లకు సాధ్యముకానిపనులు కొన్ని సూదులకే సాధ్యమవుతవి. గౌరవముమాట చూచుకొందాములే. కావలిస్తే ముగ్గురమున్ను పంచుకొందాము.

అర్జు: అయితే ఏమిచేయ దలచినావు?

కృష్ణ: ఏమీలేదు, శిఖండిని నీముందుఉంచి, నీచేత భీష్ముని కొట్టించదలచినాను.

అర్జు, భీష్ముడు శిఖండిమొగము చూడడే!

కృష్ణ: అదేమరి! ఆసంచుచూచుకొని నీవుకొట్టాలి.

అర్జు: ఛీ, ఛీ! ఇది అడపనికాదూ?

కృష్ణ: అయితే శిఖండిని పిలువనులే! నీ మగతనము చూపించే గెలుచుకో.

అర్జు: కృష్ణా, నీతో ఎటుపోయినా చిక్కుగానే ఉన్నది.

[శిఖండి ప్రవేశించును.]

కృష్ణ: తమ్ముడా, శిఖండీ, సుఖమా?

శిఖండి: (తనలో) ఏమిది, శ్రీకృష్ణుడు నన్నింతవాత్సల్యముతో పిలుస్తున్నాడు? తమ్ముడా, అట. (ప్రకాశముగా) కృష్ణా, నమస్కారము. నీదయవల్ల ఇప్పటికి సుఖమే.

కృష్ణ: అర్జునా, వీరెవరో నీకు తెలుసునుకదూ. వీరు దుర్రపద-మహారాజుల పుత్రులు. శిఖండి అనే సుగృహీత నామ ధేయులు. నీకు బంధువులు, బావమరదివరుస, నావలెనే!

అర్జు: చిత్తము, చిరకాలమునుంచిన్ని వారి దర్శనము నాకు కలుగలేదు. వారి పరాక్రమాతిశయమునుగూర్చిమాత్రము వీరలోకములో ప్రఖ్యాతికలదు, తమ పరాక్రమమువలెనే.

శిఖండి: నేను తమపొగడ్తుకు పాత్రుడనుకాను. తమ యశస్సు నన్ని యుద్ధభూమి కాకర్షించినది. ఉడుతభక్తిగా తమ ధర్మసంస్థాపనకార్యములో సాయపడడానికి వచ్చినాను.

కృష్ణ: శిఖండిగారూ, తమవల్ల పాండవులకు కావలసినకార్యము సామాన్యమయినదికాదు. ఈ కారవసేనకు మూలవిరాట్టయిన భీష్ముడు తమమూలముగా పడవలసిఉన్నది. అది దైవనిర్ణయము.

శిఖండి: ఆహ్లా, భీష్ముడే! అయితే నన్నతనియెదుట పెట్టదలచి నారేమిటి?

కృష్ణ: తమకు భయమా?

శిఖండి: నాకు భయమనికాదు. తమబోటి పెద్దలందరూ ఉంటూ ఉంటే, అగౌరవమునకు నేనాసించడము భాష్యముకొదని అన్నాను.

కృష్ణ: పెద్దలూ? ఈపనికి పెద్దలేమి, పిన్నలేమి? దేవునికార్యమున కందరూపెద్దలే.

శిఖండి: రామట్లు నెలవీయకూడదు. అర్జునులవా రంతటివారు సాధించవలసినపనికి నేనున్న తగుచునమ్మాలని పూనుకొనడము హాస్యాస్పదముకాదా? ఎన్నో యుద్ధాలలో, ఎందరో మహావీరుల బాణపుపోటులచేత కాయలుకొచ్చినది భీష్ముని శరీరము. అతనిమీద నేను బాణాలుప్రయోగిస్తే ఏనుగు ఒంటిమీద చీమ్రపాకినట్లయినా కాదు.

కృష్ణ: తామట్లనుకోకూడను. ఆచీమకూడా ఏనుగుచెవిలోదూరి ఎంతపనిఅయినా చేయగలదు.

అర్జు: కృష్ణా, శిఖండిబావగారు ఎట్లయినా తప్పించుకొనజూస్తున్నారు. వారి సహాయము లేకపోతే మనమొక అడుగుగాని కదలగలమా?

కృష్ణ: శిఖండిగారు తప్పించుకొంటారా? వారికి పంతముపుట్టక పోవలెనుగాని, పుట్టితే బ్రహ్మాదులుదిగిరావాలి. వారేమి నీవలె...

అర్జు: అయ్యో. అదికాదు నేనన్నమాట.

కృష్ణ: అర్జునా, నీకు శిఖండులవారి పూర్వచరిత్రము తెలియదు. స్వానుభవముమీద వారిని గురించి ఒక చిన్నకథ చెప్పుతాను విను. స్వల్పవిషయముగనుక వారికి జ్ఞాపకముండక పోవచ్చును.

అర్జు: సెలవీయవలెను.

కృష్ణ: వీరు చిన్ననా డొకసారి అడవికి వేటకుపోయినారు. అక్కడ ఒక అవుదూడను పులి యెత్తుకొనిపోయినది. అప్పుడా గోవు దుఃఖముతో 'అంబా, అంబా' అని...

శిఖండి: (కృష్ణుని కాళ్ళమీదపడి) కృష్ణా, జగన్నివాసా, సర్వాంతర్యామివైన నీకు తెలియని రహస్యములుంటవా? నాకు స్మృతికివచ్చినది. నన్నేమిచేయుమంటే దానిని చేయడానికి సిద్ధముగా ఉన్నాను.

కృష్ణ: చూసివా, అర్జునా, అవు 'అంబా' అంటే శిఖండి ఉలికి పడతాడు. ఆయన సాధుగోత్రాహ్లాదరక్షణమందు బద్ధకం-కణుడు, నీవలెనే. అనాడు నీవు తీర్థయాత్రకు పోయినది బ్రాహ్మణగోత్రక్షణముకొనమేకదూ. అట్టిబుద్ధి ఉండడ మఖిలాభీష్టప్రదము. ఒక గోవును రక్షిస్తేచూడు, నీకు ఇరావంతుడు, బభ్రువాహనుడు, అభిమన్యుడు, - వరుస తురుపులు. ఒకడుకొడు, ముగ్గురు. మహాయోధులు. మహానుభావుడవు, నలుగురిగా మారినావు.

అర్జు: చాలులే, కృష్ణా, నీహాస్యాలు. అదిగో, భీష్ముని జ్వాలంకృతి కర్ణవిదారణముగా వినబడుతున్నది.

కృష్ణ: కర్ణవిదారణ మవుతుందిలే. ఇప్పటినుంచీ అది తలచుకొనడ మెందుకు? ఈభీష్మకుటుంబ దాటిలే...

శిఖండి: అది యెంతపని? దానికి నేనున్నాను.

కృష్ణ: అదీ ! అట్లనవలెను. ఏదీ, అర్జునా, అటువంటి దొక్క-
మాట ! నీతోటినుంచి ? మొదటినుంచీ 'నేనుయుద్ధముచేయ-
లేను, నావల్లకాదు'—ఒకటేభోరణి. శిఖండి అయినా,
మగవాడంటే అతడేమగవాడు.

శిఖండి: అయితే నేను చేయవలసిన పని ఏమిటో చెప్పండి.

కృష్ణ: ఆపాటి ధైర్యముతో అర్జునునిముందు నిలబడితేచాలు.
ఆతరువాత ఈనాట్యచార్యునిచేత గజైకటిస్తాను. భుజము
మీద చేయివేసి నిలబడడానికి నీవు కొంచెము ఊత,
అంతే...ఆదిగో, భీష్ముడు దగ్గర పడినాడు. ఏదీ,
శిఖండీ, నీచేతిలో విలేది ? ఆయ్యో, క్రిందికి జారవిడచి-
నావేమిటి ? ఇదిగో పట్టుకో, ఇవిగో బాణాలు, నీవు
నేర్చినకొద్దీ ప్రయోగిస్తూఉండు. ప్రయోగించడాని-
కిష్టము లేకపోతే, నారి మ్రోగిస్తూఉండు, ఆపాటిచాలులే.

శిఖండి: నేనంత పిరికివాడ ననుకొన్నారా ?

కృష్ణ: నీవు పిరికివాడవని నేనంటినా ? కానీ, కొట్టూ ? అర్జునుడు
కొట్టుతూ ఉన్నప్పుడు అతని బాణాలతో నీవికూడా
తగులుతూ ఉండాలి. ఇదిగో ఇక్కడ నిలుచో.
(అర్జునుని ముందు నిలబెట్టుతున్నాడు.) అర్జునా, నీవేమి

చేయవలెనో తెలుసునా? నీతలను... ఇతని తలవెనుక...
దాచుకోవాలి... ఇట్లా!... నీ మొగము మాత్రము భీష్మునికి
కనబడనివ్వకూ!... ఏదీ నీ గాండీవము? చేతిలోనే
ఉన్నదా, జారిపోయినదా?... అబ్బా, ఎంతబరువుగా
ఉన్నది! బావా! నీవు కొబ్బటి దీనిని మోయగలుగు
తున్నావు. ఊర, పట్టుకో. నీ అమ్మలపాదులు? అఁ,
బాగుంది, అక్షయతూణీరాలేనా? అమ్మ లయిపోతే,
మధ్యరంగములో ఇంటికి పగుగెత్తి తెచ్చేవారెవరూ
ఉండరు సుమా... అఁ, అగ్గీ! అట్లా నిలబడాలి!...
ఇదిగో, నీవింటిని శిఖండి చెవిదగ్గరగా పెట్టి...

అరుః నాకు తెలుసునులే. ఏమిటిది, పిల్లవానికి చెప్పినట్లు చెప్పు
తున్నావు!

కృష్ణః తెలుస్తే సరే. ఆ పొరుషమే మీ బావమరచుల కిద్దరికీ పుట్టు-
తుందా, లేదా, అనిచూస్తున్నాను.

శిఖండిః (వెనుకకు తలతిప్పి) మాకు చెప్పనక్కరలేదు. మేము
చూచుకొంటాము.

కృష్ణః చూచుకొంటావుగాని, ఇదిగో శిఖండీ, తలమాత్రం
వెనుకకు త్రిప్పుకు, భీష్ముడు తీసిపెట్టికొట్టుతాడు. భీష్ముడు

పడేవరకు ముందుచూపే, తెలిసిందా? వెనుకచూపు,
మీదిచూపు, తరువాత చూచుకోవచ్చును.

శిఖండి: అబ్బా! ఎప్పుడూ ఇట్లాగే మెడ కదల్చుకుండా ఉండ-
డమంటే కష్టము.

కృష్ణ: ఏమిచేయనుమరీ! ఒక్కత్తణము. ఏదీ, అర్జునా, చూదాము,
ఒక్కబాణము, వదలు. భీష్మునికి నమస్కారముచెయ్యి.
(అర్జునుడు బాణము వదలుతున్నాడు) బలే, బలే! అబ్బా!
చెవులు గుంయిమనిపోయినాయోయ్.

శిఖండి: నాకు చెవుడే వచ్చింది.

కృష్ణ: చెవుడువస్తే మంచిదేలే, మరి వినబడదు. పదండి, భీష్మునికి
ఎదురుపడదాము. (పరికిరిస్తారు.)

[ప్రవేశము: భీష్ముడు.]

భీష్ము: ఓహో కారవయోధులారా! భయపడతారేమి? ధార్త-
రాష్ట్రులారా! నన్ను చుట్టుకొని ఉండండి. దోస్తా! నాకుడిపై పుననుండు. అశ్వత్థామా! నా ఎడమపై పున-
నిలుచో. దుర్యోధనా! కృప కృతవర్మ భగదత్త-
పురస్కరుడవై నేనామధ్యమం దుండు. బృహద్రథ-
కౌంభోజ ముఖ్యభూపతులారా! దుర్యోధనుని కాచుకొని

ఉండండి. త్రిగర్తులారా! మీరు మహారాజున కౌవల
ప్రక్క కాచిఉండండి. ఇదిగో నేనీ సేనాముఖమునకు
పోతున్నాను. అర్జునుడు సామాన్యుడుకొడు. నేడతనికి
బలము హెచ్చయినట్లు కనబడుతున్నది. ధర్మరాజు
మొగముమీద నేడు కోపము కనబడుతున్నది. పోరు
ఘోరముకాగలదు. యోధులారా! తడవడకుండా మీమీ
స్థానములలో నిలబడి యుద్ధముచేస్తూ ఉండండి.

(పరిక్రమిస్తాడు.)

[ప్రవేశము: కృష్ణార్జున శిఖిండులు, మనుపటివలె.]

కృష్ణ: అర్జునా! చూస్తేవా, భీష్ముని? అతడుపన్నిన మోహరము
దుర్భేద్యముగా ఉంది. అతనిచేరువగా ఎట్లుపోతావో!

అర్జు: అతనికి చేరువగా తీసుకొనిపోవడము నీపని. బాణములు
వదలడము నాపని.

శిఖిండి: భీష్ముడు బాణములు వేయకుండావేయడము నాపని.

[భీష్ముడు ప్రవేశము]

భీష్ము: అర్జునా! నీనమస్కారబాణములకు మెచ్చినాను. ఇదిగో
నా ఆశీర్వచనబాణములు.

(అర్జునుని శలపైగా బాణములు వదలుతున్నాడు.)

అర్జు: గురువరా, శిష్యుడు ధన్యుడయినాడు.

శిఖండి: తాతగారూ, నాబాణములు కొంచెము రుచిచూడదూ ?

భీష్ము: ఓహో! నీవున్నవ స్తివా? అర్జునునిముందు చేరితివా?

శిఖండి: చిత్తము, తమ ఆమోఘాశీర్వచనమువల్ల.

భీష్ము: అర్జునా! ఆశిఖండిని వెనుకకుతీసుకో. నీబాణములకున్న నాబాణములకున్న మధ్య సరిగిపోతుంది, పాపము.

శిఖండి: సరిగిపో 'తుంది'? ఏమి తాతగారూ, చిరబ్రహ్మచర్యము చేత లింగపరిచ్ఛానకూన్య లయినట్లున్నారు. నా పేరు శిఖండి, నేను ద్రుపదమహారాజు "పుత్రు"డను.

భీష్ము: అవును, నీవృత్తాంతమంతా నాకు తెలుసును.

శిఖండి: తమ వృత్తాంతము నాకంతకంటే తెలుసును.

భీష్ము: ఏమే, ఎప్పుడో చ స్తివనుకొన్నాను. ఇంకా నీపట్టుదల విడువలేదూ ?

శిఖండి: నాకు 'మొండిశిఖండి' బిరుదమును నాడు తామేకదూ ప్రసాదించినది ?

భీష్మ: అర్జునా, ఈ శిఖండి నాయోచరుగా ఉన్నంతకాలము నేను బాణములు ప్రయోగింపను. నీయిష్టము వచ్చినట్లు నన్ను కొట్టు.

శిఖండి: భీష్మా, నిన్ను కొట్టడానికి అర్జునుడు కావలెనా? నేనున్నాను చాలదూ? కాచుకో!

(బాణము సంధిస్తున్నాడు. అర్జునుడుకూడా బాణముసంధించి, శిఖండి చెవిప్రక్కగా వింటిని లాగుతున్నాడు.)

శిఖండి: అర్జునా, నీవూరుకో. ఇప్పటికే నాచెవులు చెవుడై పోయినవి. ఉన్న చెవులుకూడా ఊడబీకేట ట్లున్నావు.

అర్జు: శిఖండీ, నీవు భీష్ముని నొప్పించనైనా లేవు. నీకెందుకు? ఉండు, నేను చూచుకొంటానులే.

శిఖండి: భీష్ముని కొట్టినగౌరవం నాకురావడం నీకిష్టములేదేమో! నేనొప్పుకోను. అతనిని నేనేకొట్టాలి. ఆగౌరవం నాకే రావాలి. నన్ను కొట్టనియ్యకపోతే దిష్టిబాహ్మవలె మెడలు నొప్పిపెట్టుకొంటూ నీముందు నేను నిలబడలేను. ఎంతసే పీకొయ్యబాహ్మవేషం? నేనుపోతాను,

అరు: అయితే నీవే కొట్టు.

[శిఖండి బాణమును వదలబోతున్నాడు.]

భీష్ము: (నవ్వుతూ) శిఖండీ, నీజెందుకు బాణాలు ఖర్చుపెట్టు కొంటావు? నాకు చక్క-లిగింత అవుతున్నది. అర్జునుడే కొట్టనీ!

శిఖండి: చక్క-లిగింతలూ? ఏమి తాతా, ముసలికొలానికి నాతో ముచ్చటలుగా ఉన్నదా? ఈముచ్చటలు చిన్ననాడే ఉంటే బాగుండునే!

భీష్ము: మరదలూ, నీముచ్చట లానాడు నాతమ్ముడు విచిత్ర వీర్యునితో అడడానికిష్టపడితే, నీకూనాకూ ఇంత పుట్టక పోవునే! నీవూ నేనూకూడా బ్రతికిపోదుమే. ఈపాటికి ముసలిముతైదువవై ఎంతో గౌరవము సంపాదించి ఉండువే.

శిఖండి: అర్జునా! వింటున్నావా ఈ ముసలాయన మాటలు? ఎంతపొగరు! బావా, ఏదీ ఒక్క-చెబ్బ తీసుకో, చూదా మీ మిటిపడడమేమిటో.

అరు: కొట్టనా? నీకుకోపం లేదుగదా!

శిఖండి: చూస్తావేం, కొట్టు, నేనేమీ అనుకోనులే.

అర్జు: గురువుగారూ, కామకోండి.

(పరికిమిస్తున్నారు)

[పునఃప్రవేశము]

భీష్ము: ఓహో! ఈ బాణములు షిడుగులవలె పడినవి. ఇవి అర్జునుని బాణములుకాని, శిఖండివి కావు. కర్కశీ గర్భమువలె ఇవి కడుపును చీల్చినవి; ఇట్టి బాణములు శిఖండికెక్కడివి? బ్రహ్మదండమువలె మర్మములను నొప్పించే యీ నేర్పు శిఖండి కెక్కడిది? యమదూతలు ప్రాణములు తీసినట్లున్నది. ఇంత నొప్పికలిగినట్లు శిఖండి కొట్టగలడా? అర్జునా, చాలాబాగా కొట్టినావోయ్. నీ లక్ష్యశుధికి మెచ్చుకొన్నాను.

శిఖండి: మెచ్చుకొన్నాను? ఉండు, అయిందీ!

కృష్ణ: అర్జునా, భీష్ముని అవస్థచూచి ద్రోణు డశ్వత్థామను సహాయముగా పంపుతున్నాడు. కౌరవబలములన్నీ ఒక్కమృడిగా ఈవైపునకే వస్తున్నవి. వారు భీష్మునితో కలియ నీయకూడదు, పద. (పరిక్రమిస్తారు.)

భీష్మ: నేటికి నా అవతారము చాలించుకొనేదినము వచ్చినది. అంతకంతకూ నాబలము తరిగిపోతున్నది. బాణప్రయోగ శుద్ధి తప్పిపోతున్నది. ఏ మీ ఆపశకునములు! కురుసేన మీద గ్రద్దలాడుతున్నవి. అదిగో ఉల్కాపాతము. నక్కలకూతలు వినబడుతున్నవి. నేను దుర్యోధనుని అన్నము తిన్నంచుకు మాటయిచ్చినంతసహాయమున్ను చేసినాను. ఋణవిముక్తడనయినాను. (అకౌశమువంక చూచి) ఓహో! ఎవరువీరు! ఆ! నాఅన్నలు కనువులు. అన్నలారా! ఏలవచ్చినారు? “భూమిపై నివుచేయకలసిన పని సరి, ఇంక రా” అంటున్నారా? సరే, వస్తున్నాను. ఈప్రక్క పీఠివరు? నాతల్లి గంగ, రమ్మని పిలుస్తున్నది. అమ్మా, నమస్కారము. నీపవిత్రగర్భములో నన్ను కని ధన్యాత్మునిచేసిన కరుణామయివి. వస్తున్నానమ్మా, నీకాగిటిలోనికి!...ఓహో! దేవతలు, సంతోషముతో నృత్యముచేస్తున్నారు. పల్లెరాలలో పువ్వులుపట్టుకొని ఉన్నారు. దేవతలారా! నే నంతటిగౌరవమునకు అర్హుడను కాను. నేను మీ సేవకుడను నా విధిని నిర్వర్తించు కొన్నాను. అంతే...(సేపథ్యమువంక చూచి) వీడెడో న్నాపైకి వస్తున్నాడు, విరటుని తమ్ముడు శతానీకుడు.

శతావధి, నన్ను చంపినగౌరవము నీకుకూడా కావలెనా? ఇదిగో (బాణమువదలుతున్నాడు)...చచ్చె...ఈప్రక్క అర్జును డెంతటిపరాక్రమము చూపుతున్నాడు. సెబాస్, నాశిష్యుడవోదువురా, అర్జునా! ఏమి ఆశ్చర్యమూ, పారిపోతున్నావు? అయ్యో, దుశ్శాసనా, ఇంతేనా నీపన, చుట్టోధనా, తొందరపడి అర్జునుని కెందు కెదు రయినావోయ్. పాపము, కురుసేనలు పంచబంగాళముగా పారిపోతున్నవి. అదిగో కృష్ణార్జును లీవంకకే వస్తున్నారు. ఓహో, ఏమి యీఅర్జునుని కాలరూపము! ఏమి యీ కృష్ణుని విశ్వమూర్తి! విశ్వమయా, నీకు నమస్కారము, అనంతా, నీఅనంతవిలాసములలో ఇది ఒకలీల, భక్తప్రియా, ఇదిగో నీకుపహారముగా అర్పించు కొంటున్నాను, ఈభక్తునికొన్నను స్వీకరించు.

[కృష్ణార్జునులు, శిఖండి, ప్రవేశము]

కృష్ణు: అర్జునా, ఇక ఆలస్యముచేయకూడదు. కాలాతీతమవు తున్నదని దేవత లాతురపడుతున్నారు. అంశుమంతుడు శాంతుడవుతున్నాడు. శాంతనవునికీకూడా మనశ్శాంతి కలుగవలసి ఉన్నది.

శిఖండి: ఇప్పుడు నేనుచేయవలసినపని యేమయినా ఉన్నదా?
ఎంతసే పిట్టానిలబడడము?

కృష్ణ: శిఖండీ, ఒక్కక్షణ మోషికపట్టు, భీష్ముడు పడగానే
మీసము తీసివేసుకొని ఇంటికి పోవచ్చునులే,

ఖండి: అయితే బిదీన కానియ్యండి మరి.

అర్జు: గురువరా, నన్ను త్తమించవలెను. తాము నాపై బాణ-
ములు ప్రయోగించకపోయినా, నేను విమృశకొట్టవలసి
వచ్చినది. ఏమి చేయగలను? నీవు పాండవపక్షపాతివి,
మాకు జయముకలుగవలెనని ఆశీర్వదించినావు, నీవు
విల్లుపట్టితే మేముగెలువలేము, నీవు విల్లుపట్టక నేను
నిన్ను కొడితే సరివీరులలో నాకు నవ్వుబాటు.

భీష్ము: అర్జునా, సందేహింపకు. కొట్టు, నీకెట్టి ఆవమానమున్ను
లేదు; నీవింటినేర్పు నేనిచ్చినదేకదా. నేనుపడితే నన్ను
నే జయించుకొన్నట్లే,

శిఖండి: తాతగారూ, అయితే నేను కొట్టనక్కరలేదా?

భీష్ము: శిఖండీ, నీహాస్యరూపము నాకు పరమోపకారమైనది.

నదికారణజన్మము. నీకున్న నేను కృతజ్ఞుడనే. నీపినకొద్దీ
నీవున్నకొట్టు,
(నేపథ్యమునకు పోతున్నాడు)

అర్జు: గురువరా, ఇవిగో (బాణములు వదలుతున్నాడు)

భీష్మ: (నేపథ్యము నుండి) బలే. బలే.

శిఖండి. తాతగారూ, ఇవిగో నావి....ఏమి, బలే, బలే, అనలేమి?
(కృష్ణార్జునశిఖండులు నిష్క్రమిస్తున్నారు.)

రంగము గి.

[శరతల్పగతుడై భీష్ముడు, కృష్ణార్జునశిఖండులు]

భీష్మ: దేవతలారా! మహర్షులారా! నేను దక్షిణాయనమున
శరీరత్యాగము చేస్తానని భయపడకండి. నాతండ్రి శం-
తనుడు నాకు స్వచ్ఛందమరిణమును ప్రసాదించినాడు.
ఉత్తరాయణప్రవేశ మయినతరువాతనే స్వర్గగామినాతాను.
అజ్ఞానా, నాతల క్రించుగానుందోయి, తలక్రింద
ఏదయినా ఎత్తుపెట్టు.

శిఖండి: ఇక్కడ తలగడలెక్కడవస్తాయి? ఏమిదారి?

శుక్రు: అర్జునా, నిన్ను అడిగినది!

శుక్రు: చిత్తము. (ఒక బాణమును భూమిలోనికి కొట్టి భీష్ముని తలను ఎత్తుగా ఉంచుతున్నాడు,)

భీష్ము: అర్జునా, నాశిష్యుడ వవుచువోయి. ఇదిగో, చాలాదప్పిక అవుతున్నది.

ఖండి: (నీళ్లు తెచ్చి) తాతగారూ, నేను మీయెడల మహాపరార్థము చేసినాను. నామీద దయఉంచి ఈ తీర్థము పుచ్చుకొంటే నామనస్సుకు తృప్తి అవుతుంది,

భీష్ము: శిఖండి, నీమీద నాకెట్టికోపమున్ను శేచు. కాని, నేను కోరిన దీనిష్టుకాదు. అర్జునుడు తెస్తాడూలే. ఆవి నీవిచ్చి నట్టే అనుకొంటాను.

(అర్జునుడు బాణమును భూమిలోనికి వేసి జలమును భీష్మునినోటిలో పోస్తున్నాడు)

భీష్ము: అహో, అర్జునా, పాణములు రేచివచ్చినవోయ్, నా తల్లి గంగాదేవి స్తన్యపానము చేసినట్లున్నది,

కృష్ణు: భారతపితామహా, నీకింకా ఏమికావలెను?

భీష్మ: కృష్ణా, లీలామానుషవిగ్రహా! నాకింకా ఏమికావలెను?
 నీఅనుగ్రహ మిఅర్జునునిమీద ఉండని. ఈ అర్జునుడు
 భారతీయసంతతికి పరమలక్ష్మప్రపాయుడు కాని. భారత
 మాత గర్భమున అర్జునునివంటి పరాక్రమశాలులు, కర్ణుని
 వంటి దానవీరులు, శిఖండివంటి పట్టుదలగల కార్య
 సాధకులుకూడా పుట్టిన. ఈ జగమున కంతటికీ
 మంగళము కాని.

కృష్ణ: అట్లే అగుగాక.

(తెర)

